

## **Avviso ai lettori**

**La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.**

**Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.**

NAZIONALE

BIBLIOTECA

RACC. DRAMM.  
CORNIANI  
ALGAROTTI

BRAIDENSE

2175

MILANO

ALESSANDRO.



ALESSANDRO nell' Indie.  
Dramma per Musica,

*Dà representarsi in Clansfurt il Carnevale  
dell' Anno 1739.*

Dedicato All' Eccellenze del Signor  
Conte

**GIO ANTONIO**

Di Goës, L. Barone di Carlsperg,  
è Mosburgh, Sig. de Ebenthall, Gur-  
niz, Razenegg, Pfanhoffen, Pach, Hochen-  
stein, Liebenfels, Niderndorff, Gradisch,  
Gradenegg, Consigliere Actuale di S. M.  
C. C. è Supremo Capitano della  
Carinthia.

\* \* \*

Ed' alla Eccelenrissima  
Signora Contessa

**MARI ANNA**

Di Goës, nata Contessa di  
Türheim.



*Clagenfurt,*

Nella stamparia del Gio: Federico  
Kleinmayr, dell' Innclyta Provincia della  
Carinthia Stampatore.

ALEXANDER in Indien.  
Musicalisches Schauspiel.

So

In der Fastnacht des 1739. Jahr  
zu Clagenfurt vorgestellt / und  
gewidmet worden

Seiner Excellenz / dem  
Hoch- und Wohlgebohrnen Hrn.  
Hrn. Johann Antoni des Heil. R. R.  
Grafen von Goës, Freyherrn auf Carl-  
sperg, und Mosburg, Herrn der Herr-  
schaften Ebenthall, Gurniz, Razenegg,  
Pfannhofen, Pach, Hochenstein, Lieben-  
fels, Niderndorff, Gradisch, und Gra-  
denegg, Seiner Röm. Kaiserl. und Kö-  
nigl. Cathol. Majest. Geheimden Rath,  
Cammerern, und Landshauptmann  
in Cärnthen, &c. &c.

Wie auch

Seiner Excellenz / der  
Hoch- und Wohl- Gebohrnen  
Frauen/ Frauen Maria Anna Reichs-  
Gräfin von Goës, Einer Gebohrnen  
Reichs- Gräfin von  
Türheim.

Clagenfurt / gedruckt bey Joh. Frider.  
Kleinmayr, Laa. Buchdr. in Cärnthen.



## Eccellenze!

**E**cco di nuovo consacro all' Eccellenze Vostre questo Eroico, è rinomato *Dramma di Alessandro nell' Indie* i di cui magnanimi, è Generosi Gesta, non potevano à niun altro adattarsi per rimirarne un idea, che à coppia si riguardenole, che à Personagi si degni, mentre si l'uno che l'altra, nelle generose azioni, l'imitano così al vivo, che eglino stessi, questi rassembrano. Incoraggito adunque dalla bontà soua grande dell' Eccellenze Vostre, mi son fatto ardito, di porre in fronte di questo i Gloriosi Nomi dell' Eccellenze Vostre, acciò in osservando questi, abbia la critica tutto il riguardo all' autore del libro, ed' à me che con tutta veneratione, è stima mi sottoscrivo,

Dell' Eccellenze Vostre

Umilissimo, Devotissimo, &  
 Obligatissimo Servo  
 Il Direttore,



## Zur Excellenzien!

**E**ch unterstehe mich abermahl Zur Excellenzien dieses heldenmüthig-und weith-berühmte Schauspiel gehorsamst zu widmen, welches den Rahmen des Grossen Alexander in Indien traget, dessen Helden-und großmüthige Thaten niemanden besser zuzuegnet, um ein Abbildung davon zu entwerffen, als zweyen so Vornehm- und Ruhm-würdigen Personen, indeme beyde in ihren großmüthigen Thaten nachfolgen, daß sie ihme ganz ähnlich scheinen. Von Dero Gnaden und Güte also ganz angefrischet, hab ich mich erlaubet mit Zur Excellenz glorreichen Rahmen dieses Büchl zu beschirmen, damit die Critique selbst alle Hochachtung gegen dem Urheber dieses Werck, und gegen mir tragen möge, der ich mit aller Ergebenheit und Hochschätzung verharre

Zur Excellenzien

Untertänig: Gehorsamster Diener  
 der Director.

# ARGOMENTO.

**L**A nota generosità ufata da Alefandro il Grande verso Poro Re di una parte dell' Indie, a cui più volte vinto, e prigioniero re- se i Regni, e la libertà, è l' azione principale del Dramma. Servono a questo di Epifodi gli artifizj di Cleofide Regina d' un' altra parte dell' Indie, la quale, benchè innamorata di Poro, seppe guadagnare il genio di Alefandro, e conser- varfi per questo mezzo nel Trono.

*Cominica la Rappresentazione dalla seconda disfatta di Poro.*

La Scena è sulle sponde dell' Idaspe, in una delle quali è il Campo di Alefandro, e nell' altra la Reggia di Cleofide.

MU.

# Inhalt.

**D**ie bekannte Großmuth A- lexander des Grossen gegen Po- ro dem König eines Theils von In- dien ( welchem er / nachdem er ihn et- liche Mal überwunden / und gefangen genohmen / seine Reiche und die Frey- heit zurück gegeben ) ist der Haupt- zweck dieses Wercks / solches aber weit- läuffiger / und angenehmer außzufüh- ren dienen die gebrauchte Kunst- Grif- fe Cleofidis der Königin eines anderen Theil von Indien / welche / ob sie schon in Porus verliebet / doch die Wohlge- wogenheit des Grossen Alexander zu gewinnen / und dadurch ihren Thron zu erhalten gewust hat.

Die Vorstellung fanget an nach der zwenten Niederlag des Porus.

Der Orth / wo alles dieses sich zuträ- get / ist an denen Ufern des Fluß Hi- daspis, an deren eiren das Feldlager Alexanders / an dem anderen aber der Königliche Pallast Cleofidis sich be- findet.

U 4

Ver.

# MUTAZIONI DI SCENE.

*Nell' ATTO I.*

Campo di Battaglia in cui fu vinto Poro da soldati di Alessandro.

Veduta del fiume idaspe, ove viene ricca nave dalla quale sbarca Cleofide.

*Nell' ATTO II.*

Giardino di Poro.

Campagna con tende ed alloggiamenti militari preparati da Cleofide per l' Esercito Greco. Ponte sù l' Idaspe.

*Nell' ATTO III.*

Gran strada che conduce al Tempio di Bacco.

Carcere.

Tempio di Bacco con Rogo in mezzo che poi si accende.

AT.

# Veränderungen der Scenen.

In der Ersten Abhandlung.  
Wahlstatt / in welcher Porus von denen Soldaten des Alexander besetzt worden.

Der Fluß Hidaspis / an welchen ein reiches Schiff ankommet / worauf Cleofidis an das Ufer trittet.

In der Andern Abhandlung.  
Garten des Porus.

Landschaft mit Zelt / und Wohnungen von Cleofidis vor das Griechische Kriegs Heer zubereitet.

Ein Bruggen über den Fluß Hidaspis.

In der Dritten Abhandlung.  
Eine weithe Strassen / so zu dem Tempel des Bacchus führet.

Gefängnuß.

Der Tempel des Bacchus mit einem Scheiter-Hauffen in der Mitte / welcher hernach angezündet wird.

21 5

Auf

# ATTORI.

ALESANDRO.

*Il Signor Domenico Battaglini.*

PORO Re di una parte dell' Indie,  
Amante di Cleofide.

*La Signora Angiola Romani Bartoli,  
Parmigiana, Virtuosa di S. A. S.  
la Sig. Duchessa Enrichetta d' E-  
ste Vedova di Parma.*

CLEOFIDE Regina di un' altra  
parte dell' Indie, Amante di Po-  
ro.

*La Signora Eleonora Ferandini.*

ERISSENA Sorella di Poro, Aman-  
te di Candarte.

*La Signora Angiola Ferandini.*

CANDARTE Generale dell' armi  
di Poro, Amante di Erissena.

*Il Signor Giovanni Cesari.*

ATTO

# Aufstretende Personen.

Alexander.

Der Herz Dominicus Bataglini.

Porus König eines Theils von  
Indien.

Die Frau Angiola Romani Bar-  
toli.

Cleofidis Königin eines ande-  
ren Theils von Indien/ in  
Porus verliebt.

Die Jungfrau Eleonora Feran-  
dini.

Erissena Schwester des Porus.

Liebhaberin des Candartes,  
Die Jungfrau Angiola Ferandini.

Candartes Feld-Herz des Porus.

Liebhaber der Erissena.  
Der Herz Johann Cesari.



# ATTO PRIMO.

## SCENA I.

Campo di Battaglia, in cui fu vinto Poros da' Soldati di Alessandro.

*Poros, e Candarte con Spada nuda.*

*Por.* Fermatevi, o codardi. Ah con la  
(fuga

Mal si compra una vita.  
oh Dio, la mia sventura  
i più forti avvilita, io la ravviso.  
Ma come, è dunque in Cielo.  
Si temuto Alessandro,  
che a suo favor può far ingiusti i  
(Numi?)

ah, si mora, e si scemi  
della spoglia più grande  
il trionfo a Costui; già visse assai  
chi libero morì.

*(in atto di uccidersi.)*

*Cand.* Mio Re, che fai?

*(getta la Spada.)*

*Por.* Del Ciel all'ira un infelice involo.

*Cand.* Ponno cangiarsi i Dei. Mai non si  
(perde  
l'ar-

# Erste Abhandlung.

## Erster Auftritt.

Wahlstatt / in welcher Poros von denen Soldaten des Alexander besieget worden.

Poros und Candartes mit entblößten Degen.

*Por.* **S**ttet still ihr Verzagte. Ach mit der Flucht thut man gar schlecht sein Leben erkauften. Ach Gott! mein Unglück thut denen Stärksten den Muth benehmen, ich mercke es. Aber wie? wird dann Alexander in Himmel auch so sehr geforchtet, daß in Ansehen seiner auch die Götter ungerecht werden? Ach man muß sterben, und seinen Triumph der größten Beute berauben: Derjenige hat lang genug gelebt, der freywillig stirbt.

*(Will sich entleiben)*

*cand.* Mein König, was thust du?

*(Wirfft den Degen weck.)*

*Por.* Ich entziehe einen Unglückseligen dem Zorn des Himmels.

*cand.* Die Götter können sich verändern.

Man



l'arbitrio di morire,  
vivi alla tua vendetta,  
a Cleofide vivi.

*Por.* Oh Dio, quel nome  
di geloso veleno il cor m'agghiaccia.  
Ah, l'adora Alessandro.

*Cand.* E Poro l'abbandona?

*Por.* Nò, nò, gli si contenda  
l'acquisto di quel Cuore.  
Fino all'ultimo dì.

*Cand.* Fuggi, Signore.  
Stuol nemico s'avanza.  
Prendi, e il Real tuo Serto

(*si leva il Cimiero.*)

Sollecito mi porgi. Almen s'inganni  
il Nemico così.

*Por.* Ma il tuo periglio?

*Cand.* E' periglio privato; in me non  
(perde  
l'India il suo difensor.

*Por.* Pietosi Dei,  
S'ubbidisca al destin. Cinga il mio  
(Serto

Quell'onorata fronte; è sia presagio  
di grandezze future; (*prende il Cimi-  
ero.*)

Ma non porti con se le mie sventure.

*Cand.* Soffri, e lascia agli Dei le nostre  
(cure.

E prez-

Man verliehret niemahlen die Frey-  
heit zu sterben. Lebe um dich zu  
rächen, lebe vor Cleofidis.

*Por.* Ach Gott! diser Mahmen thut mir  
mit einem eifersichtigen Gift das  
Herz erstarren. Alexander bettet  
sie an.

*Can.* Und Porus verlast sie?

*Por.* Nein, nein, es solt ihm die Erhal-  
tung desselben Herken biß auf den  
letzten Tag verhindert werden.

*Cand.* Herz fliehe, ein feindlicher Hauf-  
fen rucket an, nehme hin, und gibe  
eulfertig mir deine Cron, wenigstens  
sol der Feind also betrogen werden.

*Por.* Aber deine Gefahr?

*Cand.* Ist eines besondern: in mir ver-  
liehret Indien keinen Beschüzer.

*Por.* Gütige Götter, ich muß dem Ge-  
schick gehorsamen. Meine Cron soll  
dise Verehrens-würdige Stirne um-  
geben, und ein Vorbedeutung könnf-  
tiger Hochheiten seyn:

(*nihmt sein Cron*)

allein sie soll mein Unglück nicht mit  
sich bringen.

*Cand.* Gedulde dich, und lasse unsere  
Sorgen denen Göttern über.

ARIA.

E prezzo leggiero  
di un suddito il sangue  
se al Indico Impero  
conserva il suo Rè.

O inganni felici!  
se al par de nemici  
restasse ingannato  
il fato dà mè.

## SCENA II.

*Poros indi Alessandro.*

*Por.* **I**N vano, empia fortuna, *in atto di*  
(*part.*)  
Il mio mio coraggio indebolir tu  
(*credi.*)

ecco il Rivale)

*Ales.* Guerrier. chi sei?

*Por.* Se chiedi il nome, Asbite;  
se il natal, nacqui al Gange; e se ti  
(*piace*)  
saper le cure mie, per genio antico  
son di Poros seguace, e tuo Nemico.

*Ales.* (Come ardito ragiona!) E quali  
(*offese*)

tu soffristi da me?

*Por.* Quel-

## A R I A.

Wann das Blut eines einigen Untere  
(*than/*)  
Indien / seinen König erhalten kan /  
Ist es ein schlechter Presse.

Was wäre es vor inniglichs Ver  
(*gnügen/*)  
Könnt das Schicksaal ich / wie den  
(*Feind betrügen/*)  
Auf eine gleiche Weise.

Wann/2c.

## Zweiter Austritt.

Poros hernach Alexander.

*Por.* **S**trausames Glück du glaubest vers  
gebens (*will weck gehen*) meinen  
Muth zu schwächen. (*Hier ist der*  
*Mit-Buller*)

*Alex.* Kriegs-Mann wer bist du?

*Por.* Verlangst du mein Nahmen? der ist  
Asbites: verlangst du mein Geburts-  
Orth? ich bin bey dem Ganges gebohren,  
und willst du meine Sorgen wissen,  
so wisse, daß ich auß einem so lan-  
gen

*Por.* Quelle, che soffre  
il resto della Terra. E qual ragione  
guida Alessandro, disturbar la pace  
a i Regni dell' Aurora?  
hai tributario omai  
il Mondo in ogni loco,  
e tutto il Mondo alla tua sete è poco.

*Ales.* Quanto t'inganni, Asbite.  
Io cerco solo in conquistar Regni  
un' emola virtù, che mi contrasti.

*Por.* Forse in Poro l'avrai.

*Ales.* Dimmi, chi è Poro?

*Por.* Quel re, che ben t'invidia, e non  
(ti teme,

*Ales.* Nè l'avvilisce ancor la sua sven-  
(tura?

*Por.* Anzi l'irrita; e forse a' Numi or  
(giura

d'involar quegli allori alle tue  
(chiome,

che il timor de' mortali offre al tuo  
(nome.

*Ales.* In Indià Eroè sì grande  
e' germoglio straniero. In Greca  
(Cuna  
d'esser nato costui degno sarà.

*Por.* Credi dunque, che sia  
sol per gli Eroi di Marcedonia il  
(Cielo?  
qui

gen Antrib ein Nachfolger des Pe-  
ri, und dein Feind bin.

*Alex.* (Wie redt er kect) und was hast du  
vor Beleidigungen von mir empfan-  
gen?

*Por.* Diejenige, welche auch die ganze ü-  
brige Welt zu übertragen hat, und  
was vor Ursach verleitet Alexandrum  
in denen Morgen-Ländern den Fri-  
den zu zerstören? Die ganze Welt,  
und alle Orth seynd dir schon un-  
terworfen, und dennoch ist vor dei-  
nem Durst die ganze Welt zu klein.

*Alex.* Wie sehr betrügest du dich Asbites.  
Ich suche alleinig in Ubergewaltig-  
ung so vieler Reiche eine gleich Ehr-  
begürige Tapferkeit, die mir wider-  
stehe.

*Por.* Billeicht wirst du sie in Poro finden.

*Alex.* Sag mir, wer ist dann Porus?

*Por.* Derjenige König, der dich zwar be-  
nendet, aber nicht fürchtet.

*Alex.* Und thut ihn annoch sein Unglück  
den Muth nicht benehmen?

*Por.* Nur vilmehr reizen, und billeicht  
schwört er jetzt bey denen Göttern,  
dir denjenigen Lorber = Kranz von  
deinem Haupt zu reissen, welchen die  
Furcht deren Menschen deinem Nah-  
men antraget.

qui ancor la gloria , e la virtù s'  
(onora.

Ha gli Alessandri suoi l' Idaspe an-  
(cora.

*Alex.* Oh coraggio sublime ! Al tuo Si-  
(gnore

libero torna , e digli ,  
che sol vinto si chiami  
dalla forte , o da me. L' antica pace  
poi torni a i Regni sui ;  
altra ragion non mi riserbo in lui.

*Por.* Ambasciador no vò di tai proposte.

*Alex.* Generoso ben sei. Libero il passo  
si lasci al Prigionier. Ma il fianco  
(illustre

non resti inerme. Prendi ,  
Questa di Dario , preziosa spoglia ,  
*gli dà la propria Spada.*

E lei trattando il donator rammenta.

*Por.* Il dono accetto ! , e ti diran fra  
(poco

Mille , e mille ferite  
Qual' uso a' danni tuoi ne faccia  
(Asbite.

Vedrai con tuo periglio ,  
Di questa Spada il lampo ,  
Come baleni in campo  
Sul ciglio al donator.

Co-

*Alex.* In Indien ist ein so grosser Held ,  
ein ganz fremdes Gewächse. Er  
verdient in Griechen-Land geborn  
zu seyn.

*Por.* Glaubst du dann , daß der Himmel  
alleinig vor die Macedonische Hel-  
den seye ? auch hier wird Ruhm und  
Tapferkeit geehret , es hat auch der  
Sidaspis seine Alexander.

*Alex.* O wahrhafter HelDENmuth ! gehe  
nur ganz frey zu deinem Herrn zu-  
rück , und sage ihm , er soll sich nur  
von dem Schicksaal , oder von mir  
überwunden nennen , so werden den  
vorig alten Friden wiederum seine  
Reiche zu genüssen haben : und ich  
mir kein anders Recht über ihn vor-  
behalten.

*Por.* Ich will kein Vottschaffter solcher  
Vorschläge seyn.

*Alex.* Du bist wohl großmüthig. Der  
Gefangene soll befreyet seyn. Allein  
dein Ruhm-würdige Sente soll nicht  
entwaffnet verbleiben. Nehme diese  
von Darius erhaltene kostbare Beut  
( gibt ihm sein engenen Degen ) er-  
innere dich aber bey Gebrauch der-  
selben desjenigen , der dir es geschen-  
cket.

*Por.* Ich nehme das Geschänd an , und in  
Rür-

Conosceraï chi sono,  
Ti pentirai del dono  
Ma farà tardi allor.

Vedrai &c.

### SCENA III.

In questo viene ricca Nave, ove  
sbarca Cleofide, incontrata da  
Alessandro.

*Cleofide, ed Alessandro.*

*Cleo.* **C**io che t'offro, Alessandro, è  
(quel più raro,  
che nell' indiche rupi.  
o la Marina Oriental colora,  
o nutre il Sole, o la seconda aurora.  
se non mi sdegni amica, ecco un  
(dono;  
se suddita mi brami, ecco un tri-  
(buto.

*Ales.* Da' Sudditi non chiedo altro, che  
(fede,  
Prezzo dell' amista non vuol da a-  
(mici.

Onde inutili sono

le

Kürze werden dir tausend und tausend  
Bunden sagen, was vor ein Ge-  
brauch hiervon Abbiten mache.

A R I A.

Wie diß blanke Schwerdt im Feld  
( wird Schimmeren/

Und das Haupt deß Schänckers selbst  
( zerdrimmeren/

Wirst du mit deiner eygnen Gfahre  
( sehen/

Wer ich bin / werd ich zeigen ohne  
( Scheuen/

Und ob dich schon das Schencken solte  
( reuen/

Wird leyder! es alsdann zu spatt  
( geschehen.

Wie/2c.

### Dritter Austritt.

Es kommt ein reiches Schif an / auß  
welchem Cleofidis außsteiget, und den A-  
lexander antrifft.

*Cleofidis und Alexander.*

*cleof.* **D**as jenige, was ich dir, O Ale-  
xander! hier anerbiette, ist das  
seltsameste, was in denen Indiani-  
schen Felsen, oder den Morgenländi-  
sche

le tue ricchezze, o sien tributo, o  
( dono.

Alle navi i tesor restin condotti.

*Cl.* Tuo impero anch' io eseguisco A  
( me non lice  
meglior forte sperar de doni miei,  
più di quegli importuna io ti farei.  
( in atto di part. )

*Ales.* Tropo male ò Regina  
Interpreti il mio cor. Siedi, e ra-  
( giona,

*Cleof.* Ubbidirò.

*Ales.* ( Che amabile sembianza! )

*Cleof.* ( Mie lusinghe alla prova. )

*Ales.* ( Alma, costanza. )

*Cleof.* In faccia ad Alessandro  
Mi perdo, mi confondo, e i medi-  
( tati  
fensi più fra i miei labbri io non  
( ritrovo.

Solo ti guardo, e quanto più con-  
templo

la maestà de' guardi tui guerrieri  
Scuso il timor de' foggogati Imperi.

*Ales.* ( Det-

sche Meere die Sonne, oder die  
fruchtbare Morgen = Roth hervor-  
bringt; Was du mich vor eine Freun-  
din nicht unwürdig haltest, so sieh  
hier ein Geschänke; willst du mich  
vor eine Untergebene halten, so si-  
he hier einen Zins.

*Alex.* Von denen Unterthanen verlange  
ich nichts anders als die Treu. Von  
denen Freunden verlange ich zu zeis-  
hen ihrer Freundschaft keine Ge-  
schänke; Mit hin seynd deine Reich-  
thumen unnothwendig, sie seyn ein  
Zinns, oder Geschänke. Die Schä-  
ke sollen in die Schife zurück getra-  
gen werden.

*Cleof.* Auch ich komme den Befehl nach.  
Ich darffe kein besseres Schicksaal  
als meine Geschänke hoffen, ich wä-  
re dir nur noch mehr, als dieselben  
ungelegen ( will weck gehen. )

*Alex.* Du thust mein Herz gar zu unrecht  
auslegen. Setze dich nider, und rede.

*Cleof.* Ich werde gehorsamen.

*Alex.* ( Was vor ein liebliches Angesicht )

*Cle.* ( Ihr meine Liebkosungen bereitet euch )

*Alex.* ( Meine Seele seye beständig )

*Cleof.* In Angesicht des Grossen Alexan-  
der verlibre, und verwirre ich mich,  
und dasjenige, was ich zu sagen mir

Alef. ( Detti ingegnosi. )

Cleof. A te, Signor, non voglio  
Rimproverar le mie sciagure, il  
( sangue,  
Ond' è gonfio l' Idaspe. Ah, che da  
( queste

Immagini funeste  
d' una miseria estrema  
Fugge il pensiero, inorridisce, e  
( trema,

Sol ti dirò, che non avrei creduto,  
che venisse Alessandro à nostri lidi  
à trionfar d'imbelle Donna. Oh Dio!  
Pur nel mirarti m' inganni. Mi  
( parve

placido il tuo sembiante,  
spiegai la tua clemenza,  
Come se fosse - - - Eh rammentar  
( non giova  
mia speme, e i sogni miei,  
che ben so, ch' io mi sono, e qual  
( tu sei.

Alef. ( Che affalto è questo! )

Cleof. Non domando i miei Regni,  
non spero il tuo favor. Tanto  
( non oso,  
nè lo stato infelice, in cui mi vedo,  
non

vorgenommen, ist mir entfallen. Ich  
schaue dich nur an / und wie mehr  
ich die Majestät deiner kriegerischen  
Blicke betrachte, wie mehr entschul-  
dige ich die Furcht deren unterwürf-  
ig gemachten Reichen.

Alex. ( Sinnreiche Worte )

Cleof. Ich will dir, O Herz! nicht vor-  
werffen meine Unglücks-Fälle, und  
das Blut, von welchen der Hydaspis  
ganz aufgeschwollen ist. Ach mein  
Gedanken fliehet diese betrübtete Vor-  
stellungen der äußersten Armseelig-  
keit, er entsetzet sich darüber, und  
zittert. ) Ich will dir alleinig sagen,  
daß ich nicht geglaubet hätte, daß A-  
lexander in diese Orth kommen solte,  
um ein schwaches Weib zu besigen.  
Ach Gott! auch da ich dich angese-  
hen, hab ich mich betrogen. Mir  
scheinte dein Antlitz ganz sanftmü-  
thig zu seyn. Ich habe deine Güte  
mir vorgestellet, als wann sie-  
ach es hilft nichts meiner Hofnung, und  
meiner Traume hier zu gedenden, in-  
deme ich gar wohl weiß, wer ich bin,  
und wer du bist.

Alex. Was ist diser vor ein Angriff?

Cleof. Ich begehre nicht meine Reiche, ich  
hoffe nicht deine Gnad. So vil erz-  
füh-

non chiamarmi nemica, altro non  
(chiedo.

*Ales.* Regina, io da' tuoi Regni  
allontanar non feci  
mie schiere vincitrici  
Per lasciarti un' asilo a' miei nemici,  
tu di Poro in soccorso,  
Tu contro me - - -

*Cleof.* Che ascolto? sei tu che parli?  
E' delitto giovare un' infelice?  
E' tua virtù privata  
forse l' usar pietà? Nè usurpo forse  
La tua ragion, quando t' imito? Il  
(Regno,  
e la vita si perda,  
Non questo pregio, inonorata à  
(Dite  
l' ombra mia non andrà, benchè in  
(sembianza  
di sudditta vi giunga.

*Ales.* (Alma, costanza.)

*Cleof.* Tu non mi guardi, e fuggi  
l' incontro del mio ciglio? Ah non  
(credea  
d' essere orribil tanto agli occhi tuoi.  
Perdona à mia fiacchezza-  
Giustifichi i miei mali, ah questo  
(pianto.  
L' esserti odiosa tanto - - -

*Ales.* Ma

fühne ich mich nicht in dem unglück-  
seligen Stand, in welchem ich mich  
befinde, nenne mich nur nicht deine  
Feindin, mehr verlange ich nicht.

*Alex.* Königin, ich habe von deinen Kö-  
nigreichen meine sühafte Kriegsleut  
alleinig nicht entfehren lassen, da-  
mit du ein sicheres Orth vor meinen  
Feinden haben sollest. Du welche  
dem Porus zu Hülffe, und wider  
mich = = =

*Cleof.* Was höre ich? bist du derjenige,  
der redet? Ist es ein Laster einem  
Unglückseligen zu helfen? Ist es  
villeicht nur vor dich allein eine Zu-  
gend, mildherzig sich zu erzeigen?  
Thue ich villeicht deine Gerechtsame  
mißbrauchen, wann ich dir nachfol-  
ge? Das Reich und das Leben will  
ich verlihren, aber diesen schätzbaren  
Vorthail nicht, meine Seele soll nicht  
ohne Ehre in die Eliseischen Felder  
gehen, wann sie schon als ein Un-  
terthanin dahin kommen solle.

*Alex.* (Meine Seel seye beständig)

*Cleof.* Du schauest mich nicht an, und flie-  
hest meine Blicke? Ach ich hätte nicht  
geglaubt deinen Augen so abscheulich  
zu seyn. Verzenhe meiner Schwach-  
heit. Ach dieses mein Weynen soll  
alle



Alex. Ma non è ver - - - sappi - - t'  
 (inganni - - oh Dio!  
 M' uscì quasi da' labbri, Idolo mio.)

Cleof. Oh' Dio mancar mi sento,  
 mentre ti lascio ò Caro,  
 oh' Dio che tanto amaro,  
 forse il morir non è.

Che tu douessi amarmi,  
 di già mi lusingavo,  
 mentre che riserbavo,  
 Tutto il mio cor per tè,  
 Oh' Dio, &c.

Nel partire s' incontra in Poro.

### SCENA IV.

Poro, Alessandro, e Cleofide.

Por. (Eccola. O gelosia, )

Cleo. (Poro!)

Por. Perdona,

Cleo.

### Erste Abhandlung 3.ter Austritt. 31.

alle Ubel rechtfertigen, daß ich dir  
 so sehr verhasst bin = = =  
 Alex. Ach du irrst dich = = = wisse = =  
 du betrügest dich = = = (Ach  
 Gott! es wäre mir bald heraus  
 geschossen: mein Abgott)

Cleo. A R I A.

Ach Gott? wie bitter ist mir das  
 (Leben /  
 Da ich liebster dich nun verlassen  
 (muß /  
 Ihr glaube solchen Schmerzens Ubers  
 (fluß.

Könnt mir der blasse Tod selbst nicht  
 (geben.  
 Dann that ich dir sohin / mein ganz  
 (es Herze schenken  
 So durst ich ja / an deine Gegen  
 liebe denken.

Im Weggehen begegnet sie dem Poro.

### Vierdter Austritt,

Porus, Alexander, und Cleofidis.

Por. (Wer ist sie, O Eifersucht)

Cleo. (O Poro)

Por.

Cleofide, se vengo a te importuno.  
Da molto t'attendea. Ma di Alef-

(sandro  
Piacevole è il soggiorno, e di te de-

(gno.

Cleof. Già di nuovo è geloso. Ardo di  
(sdegno.

Alef. Da me Poro, che chiede?

Por. Sdegna tue offerte, e non si dà per  
(vinto.

Alef. Che prò? La sorte sua tenti di nu-  
(ovo.

Cleof. Signor la tua credenza  
sospendi. Non ben forse Asbite i  
(detti

compresi avrà di Poro.

Cor. Anzi son questi.

Cleof. Eh, taci. (Egli si perde) Alla  
(mia Reggia

Volgi il passo Alessandro  
Amico, o Vincitor. Più dell'  
Idaspe

Non ti contendo il varco. Ivi di  
(Poro

Meglio i sensi avrai.

Por. Che pena! A lei  
Non fidarti, Signor,

Cleof. Che soffro?

Alef.

Por. Verzenhe Cleofidis, wann ich dir un-  
gelegen falle. Ich habe dich schon  
lang erwartet. Aber der Aufent-  
halt des Alexander ist angenehm, und  
deiner würdig.

cleof. (Er ist schon auf das neue enfersich-  
tig. Ich brenne vor Zorn)

Alex. Was verlangt Porus von mir?

Por. Er verwirft dein Anerbieten, und  
gibt sich nicht vor überwunden.

Alex. Was wird es ihm helfen? versuche  
er dann sein Glück auf das neue.

cleof. Herz, halte ein dieses zu glauben. Es  
wird velleicht Asbites des Porus  
Worte nicht recht gefasset haben.

Por. Es seynd gewiß diese.

cleof. Ach schweige (er verliert sich) es  
komme Alexander nur in mein Pallast  
als ein Freund oder als ein Über-  
wunder. Ich verwehre nicht die  
Schiffahrt über den Hydaspis. Dort  
wirst du von Porus besser seine Mey-  
nung vernehmen.

Por. (Was Quall!) Herz traue ihr nicht.

cleof. (Was leyde ich!)

☉

Alex.

*Ales.* Asbite,  
troppo audace tu sei.

*Por.* Lei conosco, è il mio Reda lei tra-  
(dito

fu il misero in amor.

*Cleof.* (D'ingelosirsi  
abbia ragion per suo castigo) ascolta  
amato Poro avrei, ma tante volte  
lo ritrovai spergiuro,  
Che giunsi ad arborrirlo,  
Per Alesandro sol, da che lo vidi,  
intesi amor. Io scopro  
sol per colpa di Asbite un tanto  
(affeto,

ch' hò taciuto fin'or con tanta pena.

*Por.* (Oh infedeltà!)

*Ales.* (Che ascolto!)

*Cleof.* Ah, se il Ciel mi destina  
L'acquisto del tuo cor.

*Ales.* Basta, o Regina. *s' alza.*  
Godi pur la tua pace, e i Regni tuoi;  
Chiedimi ciò, che vuoi. ma non il  
(cuore.

Alla gloria il donai.

Ammiro, ma non amo, il tuo sem-  
(biante.

*Ales.* Scie-

*Alex.* Asbites, du bist gar zu feck.

*Por.* Ich kenne sie, und mein König ist  
von ihr in der Lieb betrogen worden.

*Cleof.* (Zu seiner Bestraffung soll er Ur-  
sach haben zu Cyfern) höre: ich  
hätte den Porus geliebet, allein ich  
hab ihn so oft endbrüchig gefunden,  
daß er mir endlich recht abscheulich  
worden. Vor Alexander allein, so  
bald ich ihn gesehen, hab ich Liebe  
gefüllet. Ich entdecke allein auß  
Schuld des Asbites eine solche Men-  
gung, die ich bishero so hart ver-  
schwigen habe.

*Por.* (O Untreu!)

*Alex.* (was höre ich)

*Cleof.* Ach wann mir der Himmel die U-  
berkommung deines Herzen bestim-  
met hat.

*Alex.* Genug, O Königin! (er stehet auf)  
genüsse nur den Friden, und deine  
Königreiche. Begehre von mir,  
was du willst, aber das Herz nicht,  
ich hab es der Ehre gewidmet. Ich  
bewundere, aber liebe dein Antlitz  
nicht. Ich bin bey dem Hydaspis  
nur ein Kriegs = Mann, aber kein  
Liebhaber.

*Al.* Sciégli frà mille un core,  
in lui formati il nido,  
se poi lo trovi infido,  
incolpane il tuo cor.

Che se in provando amore,  
ò infedeltà soffrendo,  
vedi s' è pena, & vedi  
se se ne dà maggior.

Sciégli, &c.

## SCENA V.

*Poro, e Cleofide.*

*Por.* **L** Ode agli Dei. Tua fedeltà co-  
(nobbi.

*Cleof.* Lode agli Dei. Non più geloso è  
(Poro.

*Por.* Chi dice mai, ch' è un femminil  
(pensiero,

Dell' aura è più leggiéro?

*Cleo.* Chi dice mai, ch' è un sospettoso A-  
(mante

più del Mar è incoſtante!  
io non lo credo.

*Por.* Ed io nol poſſo dir.

*Cleof.* Ricordo il giuramento.

*Por.* La

A R I A.

*Al.* Such nur vor dich unter tauſend  
( andern Herzen/  
Einen angenehmern Aufenthalt/  
Doch findſt ihn etwann Lehr von Treu/  
(und ſolß dich ſchmerzen/  
Die Schuld auf dich alleine fällt.  
Dann wann man liebt/und Untreu muß  
(ertragen/  
Dann kan man erſt / von rechten Ley-  
(den ſagen.  
Such / &c.

Fünffter Austritt.

Porus und Cleofidis.

*Por.* **G**ott Lob, ich hab deine Treu er-  
kennet.

*cleof.* Gott Lob Porus iſt nicht mehr  
enferſichtig.

*Por.* Wer ſolt jemahls ſagen, daß ein  
weiblicher Gedanken veränderlicher  
als der Luſt ſeye?

*cleof.* Wer ſolt jemahls ſagen, daß ein  
argwohnlicher Liebhaber unbeſtändi-  
ger als das Meer iſt! Ich glaube  
es nicht.

*Por.* Und ich kan es nicht ſagen.

*cleof.* Ich erindere mich deß Eyd.

C 3

*Por.*

Por. La promessa ramento,

Cleof. Si conosce,

Por. Si vede.

Cleof. Che placido amator!

Por. Che bella fede!

### Dueto.

Por. Se mai turbo il tuo riposo,  
se mi accendo ad altro lume,  
Pace mai non abbia il cor.

Cleof. Se mai più farò geloso,  
mi punisca il sacro Nume,  
che dell' India è il Domator.

Por. Infedel, questo è l' amore?

Cleof. Menzogner, questa è la fede?

ai.) Chi non crede al mio dolore,  
ai.) Che lo possa un dì provar.

Por. Per

Por. Und ich des Versprechens.

Cleof. Das erkennt man.

Por. Das sieht man.

Cleof. Was vor ein ruhiger Liebhaber!

Por. Was vor ein schöne Treu!

### A R I A.

### In Zwenett.

Poro. Solt ich jemahls dein Vergnüs  
(gen zu stöhren pflegen/  
Mich velleicht einer anderen Schön-  
(heit schenden/  
Seye alle Ruhe von mein Hertz ver-  
(wenset.

Cleof. Solte Eysersucht von neu/ sich  
(bey mir erregen/  
Wohl all' Unheyl mir anthun/ das  
(zu erdencken/  
Jener Gott/ so Indiens Bezwin-  
(ger heiset.

Poro. Untreue! thust du mich also lie-  
(ben?

Cleof. Lügner! wo ist dann dein Treue  
(blieben.

Poro. Wer meinem Schmerzen  
(nicht glauben will/

Cleof. à2. Wunsch ich/ daß ers ein-  
(mahl selbstn fühl.

Por. Per chi perdo, o giusti Dei,  
Il riposo de' miei giorni?

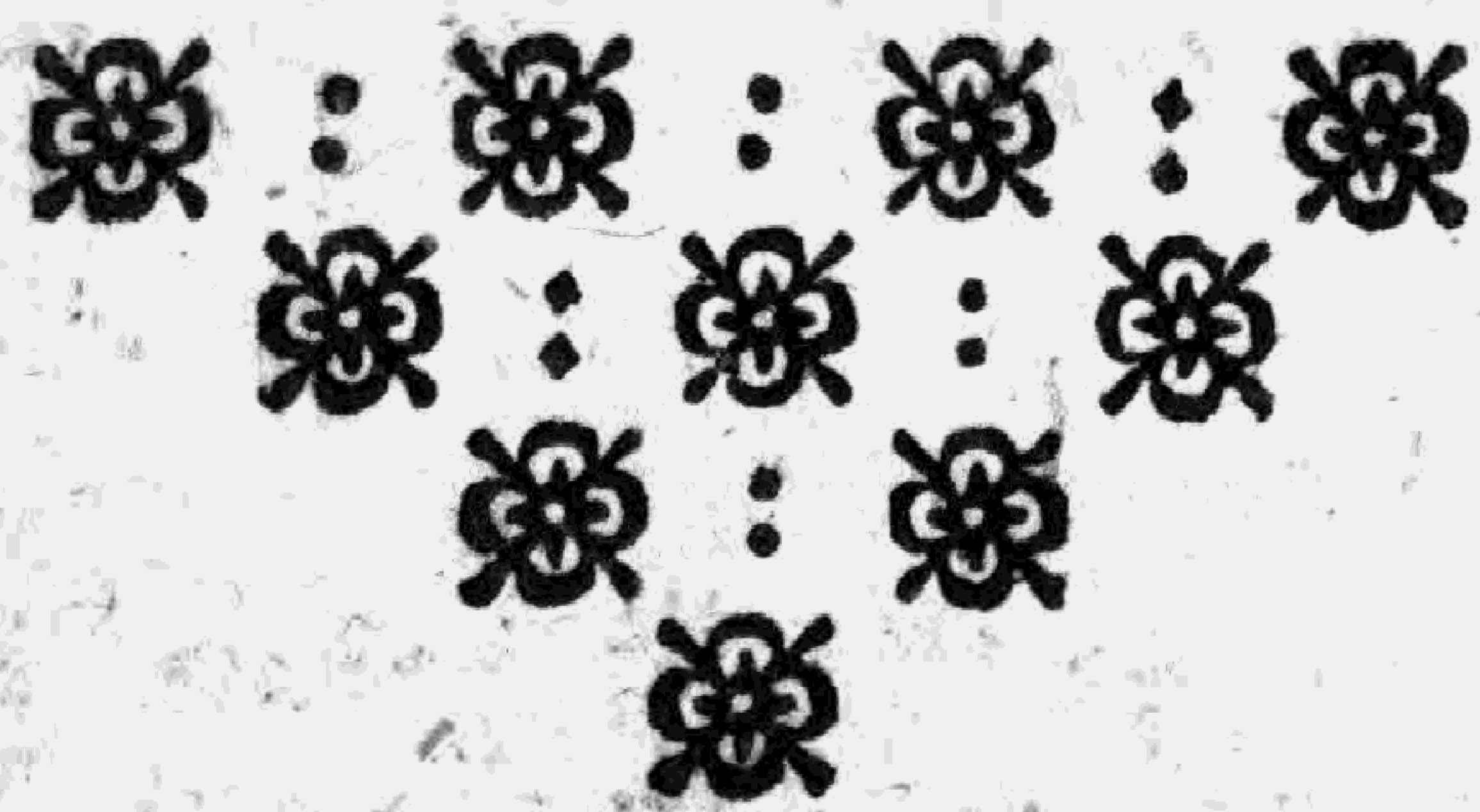
Cleof. A chi mai gli affetti miei,  
Giusti Dei, serbai fin' ora?

22. ) Ah, si mora,  
      ) E non si torni

Por. Per l'ingrata ( a sospirar.  
Cleof. Per l'ingrato (

Se mai, &c.

Fine dell' Atto Primo.



ATTO

Poro. Vor wem/ O gerechte Götter!  
  (Opfer ich  
  Mein Zufriedenheit so gestalten?

Cleof. Vor wem/ O g'rechte Götter!  
  (habe ich  
  Mein treue Lieb so lang erhalten?

Por. Ach! ich begehr mein Unters  
  (gang.

Cle. 22. Und ich dein Rückkehr nicht  
  (verlang.

Poro. Wegen der undancf  
  (baren/ gwehrt diß

Cleof. Wegen den undancf  
  (baren. Seuffzen  
  allzulang.

Ende der Ersten Abhandlung.





# ATTO SECONDO.

## SCENA I.

Giardino di Poro,

*Poro, e Gandarte.*

*Por.* **E** Se n'andrà il Rival senza con-  
(tesa?

*Gan.* Nò mio Re. Radunai  
Parte de' tuoi Guerrieri, e per le  
(rive  
Dell'Idaspe l'ascosi. In quest'

(aguato  
Darà Alessandro al fiume giunto, e  
a lui  
Ritarderà il soccorso il Ponte an-  
(gusto.

*Por.* Benchè da lui diviso  
l'Esercito rimanga, avrà difesa.  
Gli Argiraspidi in prima, ei manda  
(innante.

*Gan.* Un suo nemico tra questi  
Per lui già l'odio seminò. Gli av-  
(remo  
Com-



# Zweyte Abhandlung.

Erster Austritt.

Garten des Porus.

Porus, und Candartes.

*Por.* **W**ird der Mit-Buhler ungehin-  
dert fortgehen?

*Gan.* Nein mein König. Ich habe einen  
Theil deiner Soldaten zusammen ge-  
zogen, und hab sie bey dem Ufer des  
Hydaspis verborgen, in disen Hin-  
terhalt wird Alexander verfallen,  
wann er auf den Fluß ankommen  
wird, und es wird ihm die Enge  
Bruggen die Hülf-Völcker aufhal-  
ten.

*Por.* Obschon von ihm sein Kriegs-Heer  
wird abgeschnitten seyn, wird er  
gleichwohl beschützet werden. Er schi-  
cket die Argiraspiden \* voraus.

*Gan.* Ein feindlicher Feind hat zwischen ih-  
nen schon ein Haß wider ihn ange-  
stiftet. Sie werden unsere Mit-  
Ge-

\* Alexanders silberne Schild-Trager,  
ein Theil seiner Kriegs-Völcker.

compagni, è non nemici, e quando  
 (ancora  
 gli fossero fedeli, il lor coraggio  
 Si perderà nell' improvviso affalto.  
 Tu questi dalle sponde  
 combattendo disvia, Sul varco an-

(gusto  
 del ponte io sosterrò l' impeto ostile.  
 Alle mie spalle in tanto  
 Dirrocheranno i nostri  
 gli archi di quel. Così là senza

(Duce  
 le schiere resteran. Compito questo,  
 al fato, ed al valor si fidi il resto.

*Por.* O del tuo Re, non della sua fortuna  
 fido seguace perche mai del Regno,  
 ond' io possa premiarti, il Ciel mi  
 (priva?

## SCENA II.

*Erissena, Poro, e Gandarte.*

*Eris.* **P**Oro, Alessandro arriva. Un  
 (Greco Messo  
 recò l' avviso. io 'l suono  
 intesi de' metalli, e fra le Schiere  
 vidi all' aura ondeggiar mille Bran-  
 (diere.

*Poro.* Cleofide, che fa?

*Eris.*

Gespäne, nicht unsere Feinde seyn,  
 und wann sie ihm auch getreu blei-  
 ben, so wird ihr Muth sich doch  
 durch den unversehnen Unfall ver-  
 liren: Du must sie von den Ufern  
 streittend hinweg jagen. Bey der  
 engen Oeffnung der Bruggen werd  
 ich den feindlichen Gewalt aufhal-  
 ten. Indessen werdē hinter meiner die  
 Unsrigen die Pfeiler der Bruggen ab-  
 werffen, und also werden dort die  
 feindliche Völcker ohne Feld-Fürsten  
 verbleiben. Wann dises vollzogen  
 ist, so muß man das übrige dem  
 Schicksaal und der Zufert anheim  
 stellen.

*Por:* O du getreuer Nachfolger deines Kö-  
 nigs, aber nicht seines Unglücks, und  
 warum thut mich doch der Himmel  
 deßjenigen Reichs berauben, mit dem  
 ich dich belohnen könte.

## Zweyter Austritt.

*Erissena, Porus, und Candartes.*

*Eris.* **P**Orus, Alexander kommt an. Ein  
 Griechischer Pott hat die Nach-  
 richt gebracht. Ich hab den Trom-  
 peten-Schall gehört, und zwischen  
 denen Kriegs-Leuten vil hundert  
 Fahulin in den Luft wehen gesehen.

*Por.* Was macht Cleofidis?

*Eris.*



*Eris.* Corre a incontrarlo.

*Por.* Ingrata! Amico, vanne, e al desti-  
( nato

loco m' attendi.

*Gand.* E tu non vieni?

*Por.* In prima  
di quest' Infida io recar vud su gli  
( occhi

de' tradimenti tuoi tutta l' imago.

Voglio dirle infedele, e poi son pago.

*Gand.* Non vi pensar. Più nobili cimenti.

*Por.* Va, Gandarte; a momenti  
Raggiungo i passi tuo.

*Gan.* ( O amor, sempre tiranno anche a-  
( gli Eroi.

*Gan.* Quel Leon, che giù dal monte,  
vien scuotendo con spavento,  
l' alta fronte, afferra irato,  
il Pastore è il franco armento,  
e di strida il verde prato,  
fa sovente risuonar.

Tal di sdegno in sen mi freme,  
ne trouar sa pace il core,  
che del empio traditore,  
solo brama trionfar.

Quel, & c.

SCE-

*Eris.* Sie geht ihm ehlends entgegen.

*Por.* Die undankbare! Freund gehe, und  
erwarte mich an dem bestimmten Ort.

*Gan.* Kommst du nicht auch?

*Por.* Ich will erstlich diser Untreuen eine  
Abbildung ihrer Berrätheren un-  
ter die Augen stellen. Ich will ihr  
sagen du Untrene! und hernach bin  
ich zu Friden.

*Gand.* Dencke nicht darauf. Wichtigere  
Streitt = = =

*Por.* Gehe Gandartes, in einem Augen-  
blick werde ich dir folgen.

*Gan.* O Liebe du bist auch denen Helden all-  
zeit ein Wüttrich.

A R I A.

*Gan.* Wann der erboste Löw vom Berg  
(herunter steigt/

Mit runzend schittlender Stirn sein

(grimm'gen Zorn zeigt/

Der treue Hirt/und Heerde in groß

(sen Gröcken fällt;

Ja oft die grüne Weyd von sein Ges

(brühl erschalt.

Aluch ich kann ehe nicht rasten / alles

(thut in mir von Zorn brennen/

Biß sattsam ich mich nicht / an den

(Berräther werd rächen können.

Wann, &c.

## SCENA III.

*Poros, ed Erissena.*

*Por.* Dove vò? debil tanto ho da  
(mostrarmi?)

*Eris.* Germano, anch' io vorrei  
d'Alessandro all'arrivo esser nel Cam-  
(po.)

*Por.* Anzi restar nella Reggia. Parti.

*Eris.* Di tal pompa non posso essere à  
(parte?)

*Si niega ad Erissena*

*Ciò, che ad ogn' altro si concede?*

*Por.* Questo

Incontro men farà di quel, che credi,  
piacevole, e festivo. A una Donzella  
andar come a un Guerrier non e per-  
(messo.)

*Eris.* (Misera servitù del nostro sesso!)

*Eris.* Tù di saper procura,  
dove il mio ben s' aggira,  
sè lui di me si cura,  
sè parla mai di mè.

Ve-

## Dritter Austritt.

Porus, und Erissena.

*Por.* Wo gehe ich hin? solt ich mich so  
schwach bezeigen?

*Eris.* Bruder: auch ich möchte in Lager  
seyn bey der Ankunfft des Alexan-  
der.

*Por.* Nein du must vilmehr in dem Pallast  
verbleiben. Gehe.

*Eris.* Kan ich dann bey solchem Geprång  
nicht gegenwärtig seyn? Versagt  
man jenes der Erissena, was allen  
andern erlaubt wird.

*Por.* Diser Empfang wird nicht so ange-  
nehm und freyerlich seyn, als du dir  
es einbildest. Einer Prinzessin ist  
nicht erlaubt, wie einem Kriegsmann  
überall hinzugehen.

*Eris.* (Armseelige Dienstbarkeit unsers  
Geschlechts)

## A R I A.

*Erissen.* Zu wissen trachte du / sein  
(g'schwind/

Wo sich etwan mein Schatz befind?

Ob er vor mich sorgt für / und für?

Ob selber was / noch redt von mir?

D

Sch'

Vedi se mai sospira,  
 quando il mio nome ascolta,  
 s' el proferi tal volta,  
 nel ragionar frà sè.

Tù, &c.

## SCENA IV.

*Poros solo.*

**M**iei sdegni all' opra. Audaci  
 Non vi crede Alessandro, e non vi  
 (teme.

Provi con sua sventura  
 quant' è lieve ingannar chi s' assicura.

Sherza il Nocchier tal' ora.

Coll' aura che si desta

Ma poi divien tempesta

Che impallidir lo fa.

Non

Seh' ob er seine Seuffzer mehret?  
 Wann er mich jemahlen nennet  
 (hört/  
 Ob mein Nahm auß sein Munde  
 (geht/  
 Wann er je mit sich selbstn redt.  
 Zu/2c.

## Vierdter Austritt.

Poros allein.

**M**ein Grimm, und Zorn nun zum  
 Wercke. Alexander haltet euch  
 nicht vor so fed, und fürchtet euch nicht.  
 Er soll mit seinem Unglück erfahren, wie  
 leicht derjenige zu betrügen, der sich vor  
 gar zu sicher haltet.

## A R I A.

Po. Es scherzet/und verächt der bherkz  
 (te Schifers-Mann/  
 Wann nur ein kleiner Lust thut  
 (streichen/  
 Doch mehrt sich diser/sangt sich so gar  
 (der Sturm an/  
 Macht solches ihm vor Forcht erz  
 (bleichen/

D 2

Der

Non cura il Pellegrino  
 Picciola Nuvoletta  
 Ma quando men l'aspetta  
 Questa tuonando v'è.  
 Sherza, &c.

## SCENA V.

Campagna con tende, ed Alloggiamenti militari preparati da Cleofide per l'esercito Greco. Ponte sull' Idaspes.

*Nell' apertura della Scena si ode Sinfonia di Strumenti. nel tempo della quale passa il ponte una parte de' Soldati Greci, ad apresso a loro Alessandro poi sopraggiungne Cleofide ad incontrarlo.*

Cleofide, Alessandro, indi Gandarte.

Cleof. Signor, l'India festiva  
 al tuo passaggio esulta. E tanto lieta  
 Non fu, cred' io, quando tornar si vide  
 dall' ultimo Oriente,

trio.

Der Wandersmann eben so / will  
 (nur verlachen/  
 Ein kleines Gwilde : doch ohnvers  
 (meynt/  
 Leichtlichen / und wann es schon nicht  
 (scheint/  
 Erbrichet selbes sich mit Donneren  
 (den Krachen.  
 Es/2c.

## Fünffter Austritt.

Eine Landschaft mit Zelten/und Wohnungen vor die Soldaten von Cleofidis vor das Griechische Kriegs-Heer zubereitet. Bruggen über den Hydaspis.

Ben Aufziehung des Vorhangs höret man eine Symphonie von verschiedenen Instrumenten, indessen gehet ein Theil der Griechischen Soldaten über die Bruggen, nach ihnen Alexander, welchem hernach Cleofidis entgegen kommet.

Cleofidis, Alexander, und hernach Candartes.

Cleof. Herz, das frolockende Indien erfreuet sich über deine Ankunfft. Und ich glaub, es ist nicht so fröhlich gewesen, wie es von dem letzten Morgen-Land den über die Tiger zu

trionfator del Gange infra l' adorna  
di pampani frondosi allegra Plebe,  
sulle Tirgri di Nisa il Dio di Tebe.

Ales. De' tuoi, detti, Regina, io mi com-  
(piacio,

e' questo sol mia pena,  
che fu all' India funesto il brando  
(mio,

Cleof. Copran gli andati mali un cieco  
obblío,

sicuro or riposar puoi su tue palme.

Ales. Sento strepito d' armi.  
*si sente di dentro rumor d' armi.*

Cleof. Oh Stelle  
( Ah troppo veri foste , o miei  
timori! )

Ales. E ben, Regina, io posso  
sulle mie palme riposar ficuro!

Cleof. Se mia colpa, Signor - - -

Ales. Di questa colpa  
si pentirà chi irrita i sdegni miei.

*Alessandro snuda la Spada, verso il ponte*

Cleof. ( L' amato Ben voi difendete , o  
Dei. )

*Entra. Cleofide, si vedono uscir con impe-  
to i Soldati da' lati della Scena vi-  
cino al Fiume, quali assalgono i Ma-  
cedoni; Gandarte con pochi seguaci*

Nisa sitgenden Tebischen Gott zwis-  
schen dem mit Cränzen geziereten  
Volck ankommen gesehen.

Alex. Deine Reden, O Königin gefah-  
ren mir wohl, und ist mir alleinig leyd,  
daß mein Degen dem Indien betrub-  
lich gewest.

Cleof. Die vergangene Ubl verhüllet ein  
blinde Vergessenheit. Du kanst auf  
deinen Palmen hier sicher ruhen.

Alex. Ich höre ein Getöß von Waffen.  
(Es ist solches zu hören)

Cleof. (Ach mein Furcht du bist allzuwahr  
gewest!)

Alex. Nun, O Königin kan ich auf meinen  
Palmen hier sicher ruhen!

Cleof. Herz, wann es meine Schuld = = =

Alex. Es wird derjenige diese Schul bereu-  
en, der meinen Zorn reizet.

(Alexander entblößt den Degen, und gehet  
gegen der Bruggen )

Cleof. (O Götter beschützet meinen Ge-  
liebten! )

Cleofidis gehet hinein, und man sieht mit  
grossen Gewalt die Soldaten auf der-  
jenigen Seiten der Scenen, so nahend  
beym Fluß ist, heraus kommen, und die  
Macedonier anfallen: Candartes lauf-  
fet mit etlichen wenigen auf die Mitte

*corre sul mezzo del Ponte ad impedire il passo all' Esercito Greco. Intanto segue la zuffa nel piano.*

**Gand.** Seguitemi Compagni, Unico scam  
 (po  
 e' quello, ch' io v' addito. Ah se-  
 (condate,  
 pietosi Numi, il mio coraggio.  
 (Illefo  
 s' io restarò per lo cammino ignoto,  
 Tutti i miei giorni io vi consacro  
 (in voto.

*Si gitta dal Ponte nel Fiume seguito dai suoi Compagni.*

## SCENA VI.

*Poros, ch' esce dalla parte sinistra della Scena, senza Spada, seguito da Cleofide.*

**Cleof.** **M**Io ben! ferma.  
 (trattenendolo.)

**Por.** Mi lascia.

**Cleof.** Ove mai fuggi?

**Por.** Ingrata! Dal tuo aspetto, e da mia  
 (forte

der Bruggen um dem Griechischen Heer das Herübergehen zu verwehren. Indessen geht auf der Ebne das Streiten vor sich.

**cand.** Folget mir, ihr meine Gefährten. Das einzige Mittel davon zu kommen ist jenes, was ich anzeige. Ach ihr gütige Götter! unterstüzet meinen Muth. Wann ich in den unbekanntesten Wege unverletzt verbleibe, solten euch alle meine Tage gewidmet verbleiben.

(Er stürzet sich von der Bruggen in das Wasser, und die Seinige folgen ihm nach.)

## Sechster Austritt.

**Poros**, welcher auf der linken Seiten der Scen heraus kommt ohne Degen, nach ihm Cleofidis.

**cleof.** **M**Ein Geliebter! halte ein.  
 (Haltet ihn auf)

**por.** Lasse mich.

**cleof.** Wo fliehst du hin?

**por.** Undankbare! von deinem Anschauen, von mein Schickjaal, von dem Zorn des Himmels und der Höllen

del Ciel, dall'ira, e dell'Inferno  
(oppresso,  
da te fuggo, infedele, e da me  
(stesso.)

*Cleof.* Lascia almen, ch'io ti segua.

*Por.* Meco non vuò, chi è il mio mag-  
(gior tormento.)

*Cleof.* Dunque m'uccidi.

*Por.* A i fortunati Elisi

Tu giungeresti e disturbar la pace.

*Cleof.* Ah, per que' bei momenti, in  
(cui ti piacqui,

Per l'infelice, e vero

non creduto amor mio, passami il  
(petto.)

*Por.* Con l'amato Alessandro al fin ti  
(lascio.)

*Cleof.* Non vedi ancor, che per punir  
(l'eccesso  
della tua gelosia, finì inco stanza?

*Por.* Ti conosco abbastanza.

*Cleof.* Ecco a' tuoi piedi una Regina a-  
(mante  
(s'inginocchia.)

Di pianto sventurato aspersa il volto.

*Por.* (Mi giugne a indebolir, se più l'  
ascolto.)

(in atto di partire.)

*Cleof.*

unterdrucket, fliehe ich von dir un-  
getreue, und von mir selbst.

*Cleof.* Lasse wenigstens, daß ich dir folge.  
*Por.* Ich will nicht bey mir haben, was  
meine größte Plage ist,

*Cleof.* So ertödtte mich.

*Por.* Du kommtest in die glückselig Eli-  
schen Felder um den Frieden zu stöz-  
ren.

*Cleof.* Ach durch diejenigen schönen Au-  
genblicke, in welchen ich dir gefah-  
len, durch die unglückselig, und wah-  
re doch nicht geglaubte Liebe, durch-  
bohre mir meine Brust.

*Por.* Ich lasse dich endlich mit deinem ge-  
liebten Alexander.

*Cleof.* Erkennst du dann noch nicht, daß  
ich nur um deine Eifersucht zu be-  
straffen, mich unbeständig gestellet  
habe.

*Por.* Ich kenne dich genugsam.

*Cleof.* Siehe bey deinen Füßen eine Köni-  
gin, die dich liebet,

(sie knyet nieder)

und dessen Antlitz mit unglücklichen  
Thänen befeuchtet ist.

*Por.* (Sie wird mich wandern machen,  
wann ich sie länger anhöre.)

(will weckgehen)

*Cleof.*

*Cleof.* Ingrato non partir. Guardami.  
 (Io t'offro  
 spettracol grato forse agli occhi tuoi.  
 Voi dell' Idasoe, voi  
 onde, di quel crudel, meno insensate  
 meco le mie sventure al mar portate.  
*va per gittarsi nel fiume.*

*Por.* Cleoside, che fai? Fermati. Oh Dei!

*Cleof.* E' forse di mia sorte  
 la pietà, che ti muove? o ti com-  
 (piaci  
 di vedermi morire ad ogn'istante?

*Por.* (Che pena!)

*Cleof.* Parla.

*Por.* Il perderti è tormento,  
 ma il perderti fedele è tal martire,  
 è pena tal, che non si può soffrire,

*Cleof.* Stelle, al vostro rigor tutto per-  
 (dono,  
 compensa i danni miei pietà sì bella.

*Por.* E' questo, astri tiranni,  
 di un tanto amore il talamo sperato?

*Cleof.* Ancor mio bene, in libertà noi  
 (siamo.

Darti possa una prova  
 Maggior d'ogni altra del mio amor.  
 (Ci vegga

l'In-

*cleof.* Undankbarer gehe nicht weg. Se-  
 he mich an, ich thue deinen Augen  
 ein angenehmes Schau-Spiel vor-  
 stellen. Ihr Wellen des Hydaspis,  
 ihr, die ihr weniger unempfindlich,  
 als dieser Grausame, sehet, traget  
 mich sammt meinem Unglück in das  
 Meer.

(Will sich in den Fluß stürzen.)

*Por.* Cleosidis was thust du? halte ein, O  
 Götter!

*cleof.* Ist vielleicht mein Schicksaal, wel-  
 ches dich zum Mitleyden bewege?  
 oder hast du ein Wohlgefallen mich  
 alle Augenblick sterben zu sehen?

*Por.* (Was Penn!)

*cleof.* Rede.

*Por.* Dich zu verliehren ist eine Quall, aber  
 dich getreu zu verliehren, ist eine sol-  
 che Penn und Marter, die nicht zu  
 übertragen ist.

*cleof.* Ihr Sterne, ich verzeihe euch eure  
 Schärffe, ein so schönes Mitleyden  
 ersetzet alle meine Unglücksfälle.

*Por.* Ist dieses ihr grausame Sterne das  
 verhoffte Ehe-Böth einer so grossen  
 Liebe?

*cleof.* Mein Geliebter, wir seynd noch in  
 der Freyheit. Ich kan dir noch den  
 grösten Beweis meiner Liebe geben.

Es



l'India Conforti, e il punto  
questo de' dubbi tuoi l'ultima sia,  
porgimi la tua destra, ecco la mia.

*Por.* Ah qual tempo; qual loco, e quai  
(funesti

auspicj tu scegliesti!

e celebrar dovraffi,

Qui un' Imeneo fra l'Armi, in ri-

(va a un fiume,

senz' Ara, senza Tempio, e senza

(Nume?

*Cleof.* Ara sempre, che basta è un cor

(divoto,

e ogni parte del Mondo, è Tempio

(a Giove.

Il pegno di mia fe' prendi piu grande.

Ma, oh Dio, giunge il Nemico.

*Por.* Vieni. Quest' altra via

Involarci porta - - - Ma quin-

(di ancora

Giunge stual numeroso.

*Cleof.* Oimè, per ogni parte  
cinti siam de' Nemici.

*Por.* Oh Dei, vedraffi

la Consorte di Poro in preda a i

(Greci?

chi sa qual nuovo Amore - - - Ah,

(ch' io mi sento

l'Alma avvampar di gelosia.

*Cleof.* Un momento

libe-

Es solle uns Indien als Ehe-Leuth  
sehen, und diser Augenblick solle der  
letzte deiner Zweiffeln seyn. Gibe mir  
deine Hand, sihe die meinige.

*Por.* Ach was vor eine Zeit, was vor ein  
Ort, und was vor traurige Vorbe-  
deutungen hast du außermählt! wird  
dann hier zwischen den Waffen, an  
den Ufer eines Flusses, ohne Altar,  
ohne Tempel, ohne Gottheit eine  
Heyrath müssen geschlossen werden?

*Cleof.* Ein andächtiges Herz ist ein genug-  
samer Altar in allen Theilen der  
Welt, und ein Tempel des Jupiters.  
Nehme das größte Unterpfand  
meiner Liebe. Aber O Götter! es  
kommt der Feind.

*Por.* Komme, diser andere Weeg wird  
uns können forthelffen = = aber  
aber auch dorther kommt ein zahlrei-  
cher feindlicher Hauffen.

*Cleof.* Ach wehe, zu allen Senten seynd  
wir von Feind umgeben.

*Por.* Ach Götter! wird die Gemahlin des  
Porus denen Griechen zu einer Beu-  
te werden? Wer weiß, was vor ein  
neue Liebe = = Ach ich sihle mei-  
ne Seel vor Eysersucht brennen.

*Cleof.* Einen Augenblick seynd wir noch  
frey. Gemahl entschliesse einen Rath,  
ein Hülf. = =

*Por.*

liberi siamo ancor. Sposo, risolvi.

Un consiglio, un' ajuto - - -

Por. Eccolo. E' questo.

( *impugna uno stilo.* )

Mori, mori, m' attenda

l' ombra tua degli Elisi in sulla foglia,  
senza rossor della macchiata spoglia.

Cleof. Fermati; non ferir.

Numi, pietà non v' è ?

Riccordati di me,

Morir mi sento.

Por. Qual gelo, qual timor ! vacilla il  
( *piede,*

Palpita il core, e fugge

Dall' ufficio crudel la man pietosa.

Ah Cleofide, ah Sposa,

Qual momento e mai questo

Terribile, e funesto !

Cleof. O tenerezze, o pene !

Por. Ecco i Nemici.

( *parlando entro la Scena* )

Perdona a' miei furori

Adorato mio ben, perdona, e mori.

( *in atto di ferirla.* )

SCE.

Por. Siehe, es ist diser.

( *Entblößt einen Dolch* )

Sterbe, sterbe, und dein Schat-  
ten soll meiner in denen Eilseischen  
Feldern warthen.

Cleof. Halte ein : verwunde mich nicht.  
Götter ! ist dann kein Mitleyden ?  
Erinnere dich meiner, ich fange an  
zu sterben.

Por. Was Erstarrung, was Forcht ! die  
Füsse wanden, das Herz zittert,  
und die Mitleyde Hand fliehet das  
grausame Werk. Ach Cleofidis, auch  
Gemahlin, was ist doch das vor ein  
Schreck, voller und grausamer Aus-  
genblick !

Cleof. Ach Liebe ! ach Peynen !

Por. Hier seynd die Feinde.

( *In die Scen redend* )

Verzenhe mein Wütten, meine Un-  
bittens-würdige Geliebte. Verzen-  
he, und sterbe.

( *Ist in Werk sie zu verwunden* )

E

Sibens

## SCENA VII.

*Alessandro, che uscendo alle spalle di Poro,  
lo disarmo, e Cleofide.*

*Ales.* **C**Rudel, t'arresta.

*Cleof.* (Aita, o Stelle.)

*Ales.* E d'onde

tanto ardimento, e crudeltà?

*Por.* Dal mio

carattere sublime.

*Cleof.* (Oh Dio! si scopre.)

*Por.* Io son - - -

*Cleof.* Di Poro esecutor fedele.

*Ales.* Tal comando eseguir non deve As-  
(bite.

*Por.* Quell'Asbite, che credi, or più  
(non sono,

*Cleof.* Si scorda esser Asbite,  
perche le veci del suo Re sostiene.

(ad Ales.)

Rammenta, che sei suddito, e non  
(basta

Un commando Real, perchè in ob-  
(blio

Tu ponga il grado tuo (taci cor mio)  
(piano a Poro.)

*Por.* Diritegni, non più tempo è Regina.  
Sap-

## Sibender Austritt.

Alexander, welcher dem Porus über  
den Hals kommet, und ihn entwaffnet  
Cleofidis.

Alex. **S**trausamer halte ein.

cleof. (O Sterne helffet)

Alex. Und warum solche Reck- und Graus-  
samkeit?

por. Wegen meines vornehmen Stands.

cleof. (Ach Gott! er gibt sich zu erken-  
nen.)

por. Ich bin = = =

cleof. Ein getreuer Vollzieher deren Be-  
fehlen des Porus.

Alex. Kein solchen Befehl darff Asbites  
nicht vollziehen.

por. Ich bin nicht mehr derjenige Asbites  
vor dem du mich haltest.

cleof. Er hat vergessen, daß er Asbites  
ist, weil er seinen König vorstelllet.

(zu Alex.)

Bedencke, daß du ein Unterthan bist,  
und ein Königlicher Befehl nicht ge-  
nug ist dich deines Stands vergessen  
zu machen. (Schweige mein Herz)  
(ganz still zu Poro.)

por. Es ist nicht mehr Zeit, O Königin!  
sich zu verstellen. Wisse, daß ich dei-

Sappi, che nulla temo il tuo potere.  
( *Ad Ales.* ) Sapi - - -

*Ales.* Non più.

Sia da qualunque insulto entro la  
( *Reggia*

Cleofide difesa, e quell' altero  
custodito rimanga, e Prigioniero.

*Por.* Prigionier?

*Cleof.* Deh, lascia

Asbite in libertade. Un sol delitto  
non merita il tuo sdegno.

*Ales.* Di sì bella pietà si rese indegno.

*Ales.* Nò non vedrete mai,  
Cambiar gl' affetti miei,  
Perche solo imparai,  
à rintracciar l' onor.

Quel cor, che li donai,  
Più chieder lo potrei,  
Nè chieder lo vorrei,  
Sè lo potessi anchor,

Nò, &c.

**SCE.**

ne Macht nicht fürchte. ( zu Alex. )  
wisse - - -

*Alex.* Genug : Es solt Cleofidis in dem  
Pallast vor allen Anfall beschizet  
seyn, diser Hochmüthige aber solle  
verwähret, und gefangen seyn.

*Por.* Ich gefangen?

*Cleof.* Ach lasse den Asbites in der Frey-  
heit. Ein einzige Missethat verdie-  
net nicht deinen Zorn.

*Alex.* Eines so schönen Mitleyden hat er  
sich unwürdig gemacht.

**A R I A.**

*Alex.* Nein / nein Ihr solt nicht seh'n /  
( noch hören /

Daß ich meine Gunst je werd  
( verkehren /

Dañ gelehrt hab ich mein Lebē /  
nach nichts / dann blos nach Ehe  
( ren streben.

Der Liebe wegen / die ich zu ihm ges  
( tragen /

Durst ich zwar / vil grossen Danck /  
( vil Lohn begehren /

Doch könnt' ich immerhin auch  
( noch disen mehrē /

Will ichs nicht thun / darnach nicht  
( einmahl fragen.

## SCENA VIII.

*Cleofide sola.*

SE à questo colpo reggete  
 il mio petto il mio core  
 è sol perche lo rende  
 stupido ed insensato il suo dolore,  
 E' Sin qui lusingaste  
 l'egre speranze mie barbari cieli.  
 Per condurmi à mirare in questa

(forte

Le gioie d'un nemico è la mia mor-  
 (te.

Frà tanti affanni, è pene,  
 Palpito penso, è temo,  
 Che del mio fier destino,  
 Mai fine abbia il rigor,

Preuedo del mio bene,  
 Il barbaro martire,  
 Ahi' quanto hà da soffrire  
 Il misero mio cor,

Frà, &amp;c.

Fine dell' Atto Secondo.

AT.

## Achter Austritt.

Cleofidis allein.

Wann disen Streich meine Brust und  
 mein Herz noch ertragen kan, so  
 geschicht es es, weil solches durch meinen  
 Schmerzen ganz thum und unempfindlich  
 ist. Und du hast O grausamer Himmel  
 bis hieher mir in meiner Mislichen Hoff-  
 nung immer geschmeichlet, um mich end-  
 lich dahin zu bringen, daß ich bey disem Ge-  
 schicke die Freuden eines Feinds und mei-  
 nen Tod sehen solte.

Cleo.

A R I A.

Zwischen sovil Leiden/ so vil Peyn/  
 Bild ich mir/mit Furcht/und Zitr'n

(ein/

Daß solches könt wohl ewig daurē/  
 Meines Abgotts Schmerz/ und

(grosse Quall

Ich seh' zuvor / und wegen disem

(all

Stirbt fast mein Herz vor so vil

(Trauren.

Zwischen/ &amp;c.

Ende der Zwenten Abhandlung.

E 4

Drit.

## ATTO TERZO.

## SCENA I.

Strada, che conduce al Tempio di Bacco.

*Alessandro affiso sopra Carro Trionfale,  
Cleofide, e Gandarte.*

## C O R O.

Serva ad Eroe sì grande,  
Cura di Giove, e prole,  
Quanto rimira il Sole,  
Quanto circonda il Mar.

*Alex.* **I**N van tento salvarti,  
Regina. Il Campo vincitor non  
(ode,  
Non conosce ragion. La rea ti crede,  
e minacciando, il sangue tuo richie-  
(de.

*Cleof.*

## Dritte Abhandlung.

## Erster Auftritt.

Strasse zu dem Tempel des Bacchus.

Alexander auf einem Triumph-  
Wagen sitzend.

Cleofidis und Gandartes.

## C H O R.

Dem Sohn des Jovis Sorg / dem als  
(Iergroßten Helden)  
Dem keine Zunge kan genug Lob und  
(Ruhm vermelden)  
Muß alles dienstbar seyn / und unter-  
(thänig leben)  
So weith die Sohne scheint / und was  
(die Meer umgeben.

*Alex.* **I**ch suche umsonst, O Königin!  
dich ausser Gefahr zu sehen. Das  
siegende Kriegs-Heer hört und be-  
greift keine Bewegnuß-Gründe. Es  
hältet dich vor die schuldige, und be-  
gehrt drohen dein Blut.

*Cleof.*

*Cleof.* Abbialo. Il primo esempio  
dell' innocenza oppressa,  
Nè l' ultimo farò. Vittima io vado.  
(*In Atto di partire.*)

*Ales.* Trattienti. Ancor mi resta  
una via di salvarti. In te rispetti  
ogni schiera orgogliosa  
Una parte di me. Sarai mia Sposa.

*Cleof.* Io Sposa d' Alessandro?

*Ales.* Lapietà, ch' ho per te del tuo peri-  
glio,  
fa, che cede il mio core a tal confi-  
glio.

*Cleof.* (Che dirò?)

*Ales.* Non rispondi?

*Cleof.* E' grande il dono,  
ma il mio destin - - - la tua  
(grandezza... ah cerca  
un riparo migliore.

*Ales.* E qual riparo  
quando il campo ribelle  
una vittima chiede?

*Gand.* Eccola.

(*scoprendosi ad Alessandro*)

*Cleof.* Oh stelle!

*Gand.* Poro son io.

*Ales.* Come qui penetraffi?

*Gan.* Per la sponda del Fiume a queste  
(mura.

*Ales.*

*Cleof.* Es soll es haben. Ich werd weder  
das erste, noch das letzte Beyspill ei-  
ner unterdruckten Unschuld seyn.  
Ich gehe hin als ein Schlacht-Opfer.  
(*Will weck gehen.*)

*Alex.* Halte ein. Mir bleibet noch ein  
Weeg übrig dich zu erretten. In dir  
solte das hochmüthige Kriegs-Heer  
einen Theil von mir hochachten. Du  
wirfst meine Gemahlin seyn.

*Cleof.* Ich Gemahlin des Alexander?

*Alex.* Das Mitlenden, welches ich vor dich  
in Ansehen deiner Gefahr hege, macht  
daß mein Herz diesem Rath folget.

*Cleof.* (was werd ich sagen?)

*Alex.* Antwortest du nicht?

*Cleof.* Das Geschänd ist groß, aber das  
Schicksaal = = = deine Hochheit...  
ach suche ein bessers Rettungs-Mittel.

*Alex.* Und was vor ein Mittel, wann ein  
aufrührisch Heer ein Schlacht-Opfer  
begehret?

*cand.* sihe hier eines.

(*Gibt sich Alexander zu kennen*)

*Cleof.* Ach Sterne!

*Alex.* Wer bist du?

*cand.* Ich bin Porus.

*Alex.* Wie bist du hieher kommen?

*cand.* Nach dem Ufer des Flusses bin ich  
zu disen Mauren kommen.

*Alex.*

*Alef.* E ben, che vuoi? chiedi pierà, per-  
(dono,  
o la Regina ad insultar ritorni?

*Gand.* Mi rimproveri forse un disperato  
mio cenno mal inteso, e crudel-  
(mente  
quasi esequito? La crudel richiesta  
che lei vuol morta. Ecco per lei,  
(ch' io m' offro,  
io sono il reo, io meditai gl' in-  
(ganni;  
in me punir dovete i tradimenti.  
son Cleofide, e Asbite ambi inno.  
(centi.

*Alef.* (Oh coraggio, oh fortezza!)

*Cleof.* (Oh fede, ch' innamora!)

*Gand.* (Il mio Re si difenda, e poi si  
mora)

*Alef.* (E un barbaro in virtù vincer mi  
puote?)

*Gand.* Per Cleofide, e Asbitè  
basta ch' offra un Monarca ai i col-  
(pi il petto..

*Alef.* Nò, Poro queste offerte io non  
(acceto.

Teco libero Asbite

Ritorni O Poro, e quella stessa via,  
che

*Alex.* Gut, Was willst du dann? ver-  
langst du Mitlenden, Verzeihung,  
oder willst du nochmahlen die Kön-  
gin belendigen?

*can.* Thust mir vielleicht ein meinigen ver-  
zweifelt = übel = verstandenen, und  
grausamlich fast in das Werk gesetzte  
Befehl verstoßen? Mir ist das grau-  
same Begehren deines Kriegs, wel-  
ches ihren Tod haben will, bekannt.  
Sih vor sie erbiere ich mich. Ich  
bin der schuldige, ich hab diesen Ver-  
trug angestellet: In mir seynd die  
Verrätherenen zu bestraffen. Cleo-  
fidis, und Asbites seynd beyde un-  
schuldig.

*Alex.* (Ach Stoßmuth! ach Stärke!)

*cleof.* (Ach ungemein Liebens = würdige  
Treu!)

*can.* (Mein König muß beschiket seyn,  
hernach will ich sterben.)

*Alex.* (und ein Barbar soll mich in der  
Tugend übertreffen?)

*can.* Es ist genug, das vor Cleofidis und  
Asbites ein Monarch seine Brust  
darbietet.

*Alex.* Nein Porus, dieses Anerbieten neh-  
me ich nicht an. Es soll mit dir As-  
bites frey zuruck gehen, und der nem-  
liche Weeg, welcher dich hieher gefüh-  
ret



che fra noi ti condusse?

allo sdegno de' Greci anchet' involi.

*Gand.* Ma qui frattanto infra i perigli  
( involta

*Cleof.* dovrà - - -

*Alef.* Ma tutto ascolta.

Cleofide è mia preda, e ritenerla

Dovrei; potrei salvarla,

senza renderla a te; Ma quando

( vieni

ad offrirti in sua vece-

la meritasti assai. Dall'atto illustre

la' tua grandezza, l'amor tuo com-

( prendo,

onde a te ( non fo dirlo ) a te la

( rendo.

*Cleof.* Oh clemenza!

*Gand.* Oh pietade!

*Alef.* Vado a sciogliere Asbite. Andate,

( Amici,

e serbatevi altrove a di felici.

*Al.* Ride il ciel per me sereno

Tutto è pieno di Dolcezza,

Il vento, & il mar.

Et tù Barbaro, & tù spietato.

Vuoi ch' io vada à naufragar.

Mà

ret hat, soll dir auch den Zorn deren  
Griechen zu entfliehen wiederum die-  
nen.

*can.* Indessen wird hier Cleofidis zwischen

Gefahren verwickelter müssen = = =

*Alex.* Höre nur alles. Cleofidis ist meine

Beut, und ich solte sie auch behal-

ten, ich könnte sie erretten, ohne sie

dir zurück zu geben: aber nachdem

du kommest dich vor sie zu erbiet-

ten, hast du sie genug verdienet.

Durch deine ungemeyne That begreif-

fe ich deine Hochheit, und deine Lie-

be, daher ich sie dir (ich kan es fast

nicht sagen) zurück gebe.

*cleof.* Ach Güte!

*gan.* Ach Mitlenden!

*Alex.* Ich gehe den Asbites zu befreien.

Gehet Freunde, und erhaltet euch

anderstwo vor glückselige Tage.

### A R I A.

*Al.* Selbst der Himmel mich anlachtet/

Mir nichts / dann Vergnügung

(machtet/

Ja zu Willkuhr/und mein Befehl

Wind/u. Meer steh'n stets bereit.

Nur dir o barbar/grausame Seel

Dient mein untergang zur Freud.

Doch

Mà se l'degno à cio ti muove,  
 Prego Giove, & prego amore,  
 Che tù senta un di la pena,  
 Che al mio Core or fai provar.  
 Ride &c.

## SCENA II.

*Cleofide, Gandarte, poi Erissena.*

*Cleof.* FELICI siam dopo di tanti affanni.  
 O fido Amico, tuoi felici in-  
 (ganni!

*Gand.* Compiuto è il mio dover. Pen-  
 (siamo in tanto

qual sia asilo migliore  
 de' Gandariti il Regno,  
 o la Reggia de' Prasi. A te congi-  
 (unti  
 d' interesse, e di sangue ambi i Re-  
 (gnanti

Ti salveran.

*Cleof.* Poro lo scegla. Io sento - - -

*Gand.* Ma qui giugne Erissena, e lagri-  
 (mante.

*Cleof.* Non e tempo di pianto, o Prin-  
 (cipeffa.

Alessandro, al mio Sposo  
 in libertà mi rende. Andremo al-  
 (trove

Doch wünsch ich / daß Jupiter/  
 und Cupido zur Straff/  
 Dir / gleiche Peyn zu erleyden/  
 (einsmahl verschaff.  
 Selbst/2c.

## Zwenter Austritt.

Cleofidis, Candartes, hernach Erissena

*Cleof.* Wir seynd nach so vilen Betrüb-  
 nussen doch endlich glücklich.

O getreuer Freund, ach wie glück-  
 selig ist dein Betrug!

*cand.* Meine Schuldigkeit ist vollzogen,  
 indessen müssen wir bedencfen, wel-  
 ches Orth vor eine Zuflucht sicherer  
 seye, das Reich deren Gandariden,  
 oder die Haupt- Stadt deren Pha-  
 rasiern, beyde werden dich in Si-  
 cherheit stellen, weiln ihre Beherr-  
 scher dem Blut und ihrem Vorthail  
 nach mit dir verbunden seynd.

*Cleof.* Porus solle es außermählen. Ich  
 fühle = = =

*cand.* Aber hier kommt Erissena, und  
 weynend.

*Cleof.* Es ist keine Zeit zu weynen, O  
 Prinzessin. Alexander gibt mich in  
 vollständige Freyheit meinem Ge-  
 mahl

a respirar con Poro aure felici.

*Eris.* Ah, che Poro morì.

*Cleof.* Come?

*Gand.* Che dici?

*Eris.* Ei di sua man s' uccise.

*Cleof.* Quando? perchè? finisci  
di trafiggermi il cuor.

*Eris.* Sai, che rimase  
creduto Asbite alli Soldati in cura.

*Cleof.* E ben?

*Eris.* Cinto da' Greci  
andava prigionier, quando col  
(brando  
tra i Custodi a fuggir la via s' a-  
(perse,  
si lanciò nell' Idaspe, e si sommerse.

*Gand.* Privo di te-voll morir.

(a Cl.)

*Cleof.* Che mi giovò  
tante vittime offrirvi, o ingiusti Dei?

*Gand.* Ah, Regina, che dici? Un mal  
(privato

Spesso è pubblico bene,  
e v' è sempre ragione in ciò, che

fuggi, pensa a salvarti. (avviene.  
(parte)

*Cleof.*

mahl zurück. Wir werden anderst  
wohin gehen mit Porus vergnügt zu  
leben.

*Eris.* Ach! Porus ist gestorben.

*Cleof.* Wie?

*Cand.* Was sagst du?

*Eris.* Und hat sich selbst ermordet.

*Cleof.* Wann? warum? endige einmahl  
mir das Herz zu durchbohren.

*Eris.* Du weißt, daß er als vermeynter  
Asbites von denen Soldaten ver-  
wachtet gewest.

*Cleof.* Und so?

*Eris.* Von denen Griechen umgeben gieng  
ge er als ein Gefangener, da er sich  
mit dē degen in der Faust zwischen der  
Wacht den Weeg zur Flucht gebah-  
net, sich in den Fluß Hydaspis ge-  
stirbet und erträncket hat.

*Cand.* Nachdem er dich verlohren, hat  
er sterben wollen.

*Cleof.* Was hat mir geholffen, ihr unges-  
rechte Götter, daß ich euch so vile  
Schlacht-Opfer geopferet?

*Cand.* Ach Königin, was sagst du? ein  
besonders Ubl wird oft zum gemeinen  
Besten, und ist allzeit ein Ursach in  
jenem, was sich zutraget. Fliehe,  
gedencke dich zu retten.

§ 2

*Cleof.*

*Cleof.* A che fuggire?

misera . già perdei lo Sposo , e il

( Regno .

si perda ancor la vita , che m' a-

( vanza :

vedo inutile ormai la mia costanza .

Crudo Ciel se mi togliesti

L' adorato Idolo mio ,

Perche oh dio

Vuoi che in me resti

La memoria del suo amore

Questo è barbaro rigore

Questa è troppa crudeltà .

Or rauuiua la speranza

D' ottener ciò che perdei

O mi dà maggior costanza

Di soffrir li mali miei

Che già in sen mancandovà :

Crudo, &c.

### SCENA III.

*Erissena sola.*

**E** Pur, chi 'l crederia? fra tanti affanni  
non so dolermi, e mi figuro un bene,  
quan-

*Cleof.* Zu was fliehen? Ich elende hab  
schon den Gemahl, und das Reich  
verlohren, es soll auch das Leben  
verlohren gehen, so mir noch übrig  
ist. Ich sehe bereits, daß meine Be-  
ständigkeit unnutz ist.

### A R I A.

*Cle.* Grausame Götter / warum raus-

( bet ihr /

So geschwind / mein Schatz / mein

( Abgott mir /

Und wolt /

Ich solt /

Disen Liebes = Andencken nicht

( vermeyden /

O! das ist ein zu herber Schmerz

( und Leyden /

Nun mehrt in mir das Hoffen / mehrt

( die Stärke /

Dann / daß ich sonst vergeh / ich satt sam

( mercke .

Grausame / &c.

### Dritter Austritt.

*Erissena allein.*

**U**nd wer solte es doch glauben? zwischen  
so vilen Betrangnussen kan ich noch  
fei-

quando costretta a disperar mi vedo;  
Ah fallaci speranze, io non vi credo,

Quel usignolo, che innamorato  
Se Canta solo trà fronda, è fronda  
Spiegna del fato la crudeltà.

S' ode pietoso, nel bosco ombroso,  
Chi gli risponda, con lieto core  
Di ramo, in ramo cantando uà.

Quel, &c.

## SCENA IV.

Carcere.

Poros, poi Gandarte.

Por. **E**cco spezzato il solo  
debolissimo filo, a cui s' attenne  
fin' or la mia speranza. A che mi gi-  
( ova  
più questa vita, Abbandonato, e  
( privo  
della Sposa, e del Regno in odio al  
( Cielo,  
grave à me stesso, ad ogn' istante es-  
( posto  
di

keinen Schmerzen fühlen. Ich stelle mir  
was Gutes vor, da ich zu verzweifeln  
mich gezwungen sehe: ach betrügerische  
Hoffnung ich glaube dir nicht.

A R I A.

Er. Auch die verliebte Nachtigal  
Ganz allein zwischen finstern  
(Blättern/  
Betrübt / ihr sehr herbe Quall/  
Will gleichsam klagen den Göt-  
(tern/

Sobald sie aber mercket / auch nur von  
(sehr/  
Ein tunkl schattichten Wald / ihr  
( Gspängen singen/  
Thut freudig es von Ast zu Ast  
(springen/  
Und läst lieblich auch ihr schöne Stimme  
(hören.  
Auch / &c.

Vierdter Austritt.

Kercker :

Poros, und hernach Candartes.  
Por. **S**ie, der einzige schwache Faden  
ist zerrissen, auf welchem meine  
Hoffnung gehangen. Ach was hilffet  
mich

di fortuna à soffrir gli scherni, e l'ire.  
Ah finisca una volta il mio martire.

*Entrando s' incontra in Gandarte.*

*Gand.* Mio Re, tu vivi?

*Por.* Amico,  
posso della tua fede  
assicurarmi ancor?

*Gand.* Qual colpa mia  
tal dubbio meritò?

*Por.* Gandarte, e tempo  
di darmene un gran pegno. Il bran-  
(do stringi,

ferisci questo sen. Da tante morti  
libera il tuo Sovrano,  
e toglì questo ufficio alla sua mano.

*Gand.* Ah, Signor - - -

*Por.* Tu vacilli? il tuo pallore  
timido ti palesa. Ah fin' ad ora  
Di tal viltà non ti credei capace.

*Gand.* Agghiacciai, lo confesso,  
al comando crudel. Ma giacchè  
(vuoi,  
il ceno eseguirò.

*Snuda la spada.*

*Por.* Che tardi?

*Gand.*

mich mehr dieses Leben. Verlassen.  
Meiner Gemahlin und des Reichs  
beraubt, dem Himmel verhasst, mir  
beschwärtlich, alle Augenblick denen  
Verspottungen und Zorn des Glücks  
ausgesetzt. Ach so endige sich doch  
einmahl mein Leyden. (Da er  
hinein geht, begegnet er dem Gandartes)

*cand.* Mein König du lebest?

*Por.* Freund kan ich mich noch deiner Treu  
versichern?

*cand.* Was vor ein meiniger Fähler hat  
diesen Zweifel verdient?

*Por.* Gandartes, es ist Zeit mir hiervon  
ein grosses Kennzeichen zu geben.  
Ergreiffe deinen Degen und durch-  
bohre die Brust. Befreye deinen  
Herrn von sovil Todes-Arthen, und  
nihme seiner Hand diese Dienstlei-  
stung weck.

*cand.* Ach Herz

*Por.* Du wandtest, deine Entfärbung ent-  
decket deine Furcht. Ach bisshier  
hab ich dich keiner solchen Niderträch-  
tigkeit fähig gehalten.

*cand.* Ich bekenne, daß mich diser grausam  
Befehl ganz erstarrend gemacht.  
Aber weil du es willst, werde ich dein  
Willen vollziehen (enrbloßt den Degen)

*Por.* Was verziehest du?

*Gand.* Oh Dio!  
 esposto al Reggio sguardo  
 il rispettoso cuor palpita, e trema :  
 Ah se vuoi sì gran prove ,  
 volgi, mio Re, volgi il tuo ciglio al-  
 (altrove.

*Por.* Ardisci, io non ti miro. Il braccio in-  
 (vitto  
 conservi nel ferir l'usato stile.

*Por* rivolge il volto non mirando Gandar-  
 te, e Gandarte allontanatosi da  
 lui, nell'atto d'uccider se stes-  
 so, dice.

*Gand.* Guarda, Signor, se il tuo Gandar-  
 (te è vile.

## SCENA V.

*Erissena, e detti.*

*Eris.* **F**ermati.  
 trattenendolo à Gandarte.

*Por.* O Ciel, che fai?

*Gand.* Perchè mi togli,  
 Principessa adorata,  
 la gloria d'una morte  
 che può rendere illustri i giorni  
 (miei.

*Eris.* Qui di morir si parla, e in tanto al-  
 (trove  
 un placido imeneo *a Poro.*  
 Stringe Alessandro, all'infedel tua  
 (Sposa.

*cand.* Ach Gott! das Ehrforcht volle Herz  
 pöbet und zittert vor dem Königlitz-  
 chen Angesicht: Ach wann du ein so  
 grosse Brüffung von mir verlan-  
 gest, so wende deine Augen ander-  
 werts.

*Por.* Seye nur feck, ich schaue dich nicht  
 an. Der unbesigte Arm soll in dem  
 Stoß den gewohnten Dolch nicht  
 entfallen lassen.

(Porus verdrähet das Gesicht, und schauet  
 den Candartes nicht an, welcher sich von  
 ihm entsehrnet, und da er sich selbst er-  
 morden will, spricht)

*cand.* Herz sehe, ob dein Candartes ni-  
 derträchtig ist.

## Fünfter Auftritt.

*Erissena, und die Vorige.*

*Eris.* **H**alte ein.  
 (sie haltet den Candartes ein)

*Por.* Was thust du? (zu Candartes)

*cand.* Warum nimmst du mir Anbettens-  
 würdige Prinzessin, die Ehre eines  
 Todes, welcher meine Tag Ruhm-  
 würdig machen kan?

*Eris.* Hier redet man von sterben, und  
 indessen vollziehet anderwärts Ale-  
 xander mit deiner Ungetreuen Ge-  
 mahlin ein vergnügte Vermählung.  
 (zu Por.) Por.

*Por.* Come?

*Gand.* E fia ver?

*Eriss.* Tutto risuona il Tempio  
di strumenti festivi. Ardon sull'Are  
gli Arabi odori. A celebrar le Nozze  
mancan pochi momenti.

*Por.* Udiste mai  
Più perfida incoftanza? Or chi di  
(voi  
torna a rimproverarmi i miei so-  
(spetti,

le gelose follie,  
il serverchio timor, le furie mei.  
cadrà la coppia rea.

*Gand.* Che dici!

*Por.* Il Tempio  
e' commodo alle insidie; a me fedeli  
son di quello i Ministri. Andiamo.

*Eriss.* Oh. Dio!

*Gand.* Eerma, chi fa, forse la tema è  
(vana.

*Por.* Ah, Gandarte, ah, Germana,  
io mi sento morir. Gelo, ed va-  
(vampo  
d'amor, digelosia. Lagrimo, e fremo  
di tenerezza, e d'ira. ed è sì fiero  
di

*Por.* Wie?

*cand.* Solte es wahr seyn?

*Eriss.* Der ganze Tempel erschallet von  
feyerlicher Music. Es brennen auf  
den Altären die Arabische Rauch-  
werck. Das Hochzeit-Fest zu bege-  
hen, ermangeln nur etlich wenige  
Augenblick.

*Por.* Habt ihr jemahls eine ungetreure  
Unbeständigkeit gehöret? Wer von  
euch wird noch einmal mein Mißtrau-  
en, die enfersichtigen Narzheiten, die  
ungemeine Furcht, und meine raseren-  
en mir vorstößen? durch diese Hand  
wird dieses schuldige Paar zu Boden  
fallen.

*cand.* Was sagst du?

*Por.* Der Tempel ist sehr gelegen zu denen  
Nachstellungen, desselben Priester  
send mir getreu. Laßt uns gehen.

*Eriss.* Ach Gott!

*cand.* Halte ein, wer weiß velleicht ist dei-  
ne Furcht vergebens.

*Por.* Ach Candartes, ach Schwester, ich  
fihle schon den Tod. Ich erstarre,  
und brenne vor Lieb und Enfersucht.  
Ich weyne, und wütte vor Zartlich-  
keit, und Zorn: und die abwechs-  
lende Regung diser unerträglichent  
Ehobsucht ist so grausam, daß ich in  
meis



di sì barbare smanie il moto alterno,  
 ch' io mi sento nel cuor rutto l' In-  
 (ferno.

Dov' è? Si affretti  
 Per me la morte.  
 Poveri affetti!  
 Barbara forte!  
 Perché tradirmi  
 Sposa infedel!

Lo credo appena;  
 L' empia m' inganna,  
 Quest' è una pena  
 Troppo tiranna,  
 Quest' è un tormento  
 Troppo crudel.  
 Dov' è, &c.

## SCENA VI.

*Erissena, e Gandarte.*

*Eris.* Gandarte, i questo stato  
 Non lascirlo, se m' ami.

*Gand.* Addio, mia vita.  
 non mi porre in obbligo,  
 se questo fosse mai l' ultimo addio.

Quel

meinem Herzen die ganze Höll emp-  
 finde.

## A R I A.

Por. Wo ist der Tod? kom' sein bald/  
 (und unverweilt/  
 Nehme mir mein bitter's Leben:  
 Ach! in lieben hab ich mich übereylt/  
 Und du grausams Schicksaal ebē  
 Warum zu mein noch grösseren Bez  
 (schwerden/  
 Läst du meine Brauthy mir untreu toers  
 (den.  
 Doch glaub ich es / noch nicht recht/  
 (ich vermeyn/  
 Ja/ ja unmöglich kan es anderst seyn/  
 Die Bosshaste will mit mir nur scherzē.  
 Doch fällt auch diß/unleydentlich dem  
 (Herzen.  
 Wo ist/ &c.

## Sechster Auftritt.

*Erissena, und Candartes.*

*Eriss.* Candartes lasse mich nicht in di-  
 sem Stand, wann du mich liebest.  
*cand.* Lebe wohl mein Leben. Und verges-  
 se meiner nicht, wann auch diser vil-  
 leicht der letzte Abschied wäre.

ARIA.

Quel tuo pianto, e quei sospiri  
Voglion dir, che amante sei  
Foss' io quel? Ah che deliri  
Questi son de desir miei  
Son inganni del mio Cor.

Per pietà deh mi rispondi  
Quel dolor che in seno ascondi  
Che cos' è non Amor.

Quel &c.

## SCENA VII.

*Erissena sola.*

**D'** Inaspettati eventi  
Qual serie è questa! Oh come  
l' alma mia non avvezza  
a sì strane vicende,  
si perde, si confonde, e nulla in-  
(tende.

Son

A R I A.

Can. Dein seuffzen gibt an Tag / und  
(deine Zäher/  
Daß du inniglich verliebet bist /  
Und villeicht in mich? allein diß ist  
Eytel Traumerey / es köm̄t von ana  
(Der'n her.  
Beedes wäre zwar mein Wunsch / und  
(Begehren/  
Doch weiß ich auch: beedes dient / mich  
(zu brthören.

Nur sag mir zu gefahlen /  
Ob dein Trauren immer kan?  
Was anders zeigen an /  
Als pur Lieb in allen.

Dein / &c.

Sibender Austritt.

*Erissena allein.*

**W**as ist das vor eine Fügung unberhof-  
ter Begebenheiten! O wie sehr thut  
sich meine so seltsame Zufälle ungewohnte  
Seele verlihren, verwihren, und davon  
nichts verstehen.

G

ARIA.

Son qual naue, che agitata  
 Dà più uenti in mezzo all' onde  
 Si confonde, è spaventata  
 Và perire in alto mar.

E à sfuggire dà ùn periglio  
 Si egue un altro rio consiglio  
 Che la guida à naufragar.  
 Sou qual &c.

## SCENA VIII.

Tempio di Bacco con Rogo,  
 che poi si accende.

Alessandro, Cleofide, e Guardie. Indi  
 Poro in disparte.

Cleof. **N**ell' odorata Pira  
 si destino le Fiamme.

Li Ministri con due Faci accendono il  
 Rogo.

Ales. E' dolce forte  
 d' un' alma grande accompagnare  
 (insieme,  
 e la Gloria, e l' Amor.

Por.

## A R I A.

Eris. Ich gleiche einem Schif / so von  
 (vilen Binden  
 Wird geplagt / und nirgends Si-  
 cherheit kan finden /  
 Folgsam in hohen Meere muß Schiff-  
 bruch leyden /  
 Hat selbes schon das Glück / einer  
 Gefahr zu entgehen /  
 So pflegt ein neue doch / bald  
 (wider zu entstehen /  
 Mag endlichen doch seyn Untergang  
 (vermeiden.  
 Ich / &c.

## Achter Auftritt.

Ein prächtiger Templ des Gott Bac-  
 chus, mit einem Scheiter-Hauffen in der  
 Mitte, welcher angezündet wird.

Alexander, Cleofidis, und die Leib-  
 Wacht, hernach Porus in der Absenten.

Cleof. **M**an zünde den wohlriechenden  
 Scheiter-Hauffen an.

(Die Priester zünden mit zwey Fackeln den  
 Scheiter-Hauffen an)

Alex. Es ist ein süßes Vergnügen einer  
 grossen Seele mit dem Ruhm die Lie-  
 be zu vereinhahren.

*Por.* (Regette il colpo  
vindici Dei.)

*Ales.* Si uniscano, o Regina,  
ormai le destre, e delle destre il  
(nodo  
unisca nostri cuori,

*Accostandosele in atto di darle la mano.*

*Cleof.* Ferma. E tempo di Morte, e non  
(di Amori

*Ales.* Come!

*Por.* (Che ascolto!)

*Cleof.* Io fui  
conforte a Poro; ei più non vive  
(Io deggio  
su quel Rogo morir. Set' ingannai,  
perdonami, Alessandro; il sacro  
(Rito  
non sperai di compir senza in gan-  
(narti,  
temei la tua pietà. Questo è il mo-  
(mento.

in cui si adempia il Sacrificio ap-  
(pieno.

*in atto di andare verso il Rogo.*

*Ales.* Ah! no'l deggio soffrit.

*volendo arrestarla*

*Cleof.* Ferma, o mi sveno.

*impugnando uno stilo.*

*Por.* (Oh inganno! Oh fedeltà!)

*torna a celarsi.*

*Ales.*

*Por.* (Ihr Nachgötter leitet diesen Streich)

*Alex.* Es sollen also endlich, O Königin uns-  
sere Hände vereinigen, und dadurch  
unsere Herzen verknüpft werden.

(Näheret sich ihr, und will ihr die Hand  
geben.

*Cleof.* Halte ein. Es ist jetzt Zeit zum  
Tod, und nicht zur Liebe.

*Alex.* Wie?

*Por.* (Was höre ich)

*Cleof.* Ich bin eine Gemahlin des Porus  
gewest: Er lebet nicht mehr. Ich  
muß auf diesem Scheiter-Haufen  
sterben. Wann ich dich Alexander  
betrogen habe, so verzehe es mir.  
Ich habe nicht gehoffet den geheil-  
igten Gebrauch zu vollziehen ohne  
dich zu betrügen, dann ich hab dein  
Mitleiden geforcht. Dieser ist der  
Augenblick, in welchem das Schlacht-  
Opfer gänzlich zu vollbringen ist.

(Gehet zu dem Scheiter-Haufen)

*Alex.* Ach ich kan es nicht angehen lassen.  
(Will sie aufhalten.)

*Cleof.* Halte ein, oder ich entleibe mich.  
(Entblößt einen Dolch)

*Por.* (O Betrug! O treue!  
(Berberget sich wiederum)

*Alex.* Seye nicht so sehr deine engene Fein-  
din.

*Alef.* Non esser tanto  
di te stessa nemica.

*Cleof.* Il nome d' impudica  
vivendo acquisterei. Passa a le fiamme  
dalle vedove piume  
ogni Sposa fra noi. Questo e il co-  
(stume  
de' nostri Regni; ed ogni età lontana  
questa Legge osservò.

*Alef.* Legge inumana,  
che bisogno ha di freno,  
che distrugger saprò.  
*volendo arrestarla*

*Cleof.* Ferma, o mi sveno.  
*come sopra.*

*Alef.* Stelle, che far degg' io?

*Cleof.* Ombra dell' Idol mio,  
Accogli i miei sospiri,  
se giri  
intorno a me.

## SCENA Ultima.

*Gandarte, indi Erissena e detti.*

*Alef.* Qui prigioniero  
Giunge, Poro, ò Regina  
*Esce Gandarte Prigioniero fra due  
Guardie.*

*Cleof.* Dove, dov' è il mio bene?  
*gitta lo Stilo.*

*Alef.* Vedilo.

*Cleof.*

*Cleof.* Ich wurde den Nahmen einer Un-  
verschämten überkommen, wann ich  
länger im Leben bleibete. Jede  
Wittwe gehet bey uns auß dem Ehe-  
Bösch in die Feuer-Flammen. Dies  
ist der Gebrauch in unserem König-  
reich, und dieses Gesas ist von ural-  
ten Zeiten her beobachtet worden.

*Alexander.* Unmenschliches Gesas,  
welches einer Mässigung bedärffet,  
und welches ich werde aufzuheben  
wissen. *(will sie aufhalten)*

*Cleof.* Halte ein, oder ich entleibe mich.  
*(wie oben)*

*Alex.* Ihr Sterne, was solt ich thun?

*Cleof.* Du Schatten meines Abgott, neh-  
me auf meine Seuffzer, wann du  
bey mir herum wandlest.

## Letzter Austritt.

*Candartes, hernach Erissena, und die  
Borige.*

*Alex.* Hier kommt Porus gefangener, O  
Königin;

*(Candartes gehet gefangener zwischen der  
Wacht heraus)*

*Cleof.* Wo, wo ist mein Geliebter?  
*(wirfft den Dolch weck)*

*Alex.* Siehe ihn.

*Cleof.* Ach Gott! Ihr Grausame ihr be-  
trü-

*Cleof.* Oh Dio!

m'ingannate, crudeli, acciò risenta  
delle perdite mie tutto il dolore;  
ah si mora una volta,  
s'incontri il fin delle sventure  
estreme.

*In atto di volersi gittar sul Rogo.*

*Por.* Anima mia, noi moriremo insieme.  
*Trattenendola.*

*Cleof.* Numi! Sposo! M'inganno  
forse di nuovo! Ah, l'Idol mio tu  
(sei.

*Por.* Sì, mia vita, son' io  
Il tuo barboro Sposo,  
che inumano geloso  
ingiustamente offese il tuo candore.  
ah di un' estremo Amore  
perdona, o cara, il violento eccesso.  
perdona - - -

*volendosi inginocchiare.*

*Cleof.* Ecco il perdono in questo am-  
plessò.

*Ales.* O strano ardire!

*Por.* Or delle tue vittorie  
fa pur uso Alessandro. Allor ch' io  
(trovo  
fido il mio Bene, a farmi sventurato  
fido la tua Fortuna, e gli Astri, e  
(il Fato.

*Ales.* Con tropo orgoglio, o Poro,  
parli

trüget mich, damit ich den völligen  
Schmerzen meines Verlusts emp-  
finde. Ach es muß einmahl gestor-  
ben seyn / um das Ende meiner Un-  
glücke zu finden.

(Will sich auf den Scheiter = Hauffen  
werffen)

*Por.* Meine Seele, wir wollen miteinan-  
der sterben. (haltet sie auf)

*Cleof.* Götter! Gemahl! Betrüge ich  
mich velleicht auf das neue! Ach bist  
du es mein Abgott?

*Por.* Ja mein Leben ich bin dein grausamer  
Gemahl, welcher unmenschlich, en-  
fersichtig, dein Reinigkeit unrecht-  
mässiger Weiß belendiget hat. Ach  
Geliebte verzenhe den häfftigen Fä-  
ler einer äussersten Liebe. Verzenhe...  
(will auf die Knye fallen)

*Cleof.* Siehe die Verzenhung in diser Um-  
armbung.

*Alex.* O seltsame Reckheit!

*Por.* Nun Alexander gebrauche dich nur  
deiner Sige. Dieweil ich meine Ge-  
liebte getreu finde, so fordere ich dein  
Glück, die Sterne, und das Schick-  
saal heraus mich unglückseelig zu ma-  
chen.

*Alex.* Du redest mit mir, O Porus! mit  
gar zu grossen Hochmuth. Weist  
du

Parli con me. Sai, che non v'è più  
(scampo,  
che sei mio Prigionier?

Por. Lo so,

Alef. Rammenti  
con quanti tradimenti  
Tentasti la mia Morte?

Por. A far l'istesso  
io tornarei vivendo.

Alef. E la tu pena.

Por. E la mia pena attendo.

Alef. E ben sceglila. Io voglio,  
che prescriva te stesso a te le leggi,  
penfa alle offese, e la tua sorte eleggi.

Por. Sia, qual tu vuoi; ma sia  
sempre degna di un Re la sorte mia.

Alef. E tal farà. Chi seppe  
ferbar l'animo Regio in mezzo a  
(tante  
ingiurie del destin, degno è del  
(Trono.  
e Regni, e Sposa, e libertà ti dono.

Cleof. Oh magnanimo!

Gand. Oh grande!

Por. E ancor non sei  
fazio di trionfar? Già mi togliesti  
dell'armi il primo onore.

Basti

du, daß kein Rettungs-Mittel mehr  
vorhanden, und du mein Gefangener  
bist?

Por. Ich weiße es.

Alex. Bedencke, durch wie vil Berräthe-  
renen du mein Tod gesuchet.

Por. Wann ich länger lebe, werde ich es  
noch thun.

Alex. Und deine Straff?

Por. Meine Straff erwarthe ich

Alex. Wohlan, erwähle sie selbst. Ich  
will, du sollst dir selbst Gesatz vor-  
schreiben. Bedencke alle Belendi-  
gungen, und erwähle dir selbst dein  
Schicksaal.

Por. Es sene, wie du es willst. Aber  
mein Geschicke soll doch allzeit eines  
Königs würdig seyn.

Alex. So wird es auch seyn. Derjenige  
der den Königlichen Muth, auch in  
Mitte so viler Unbilden des Ver-  
hängnuß zu erhalten gewußt hat, der  
ist würdig des Throns. Ich gibe  
dir also deine Reiche, dein Gemahl  
und die Freyheit.

Cleof. O großmüthiger!

cand. O grosser!

Por. Bist du mit Sigen noch nicht ersät-  
tiget. Du hast mir allbereit die er-  
ste Ehre deren Waffen entrissen, dieses  
sol-

basti alla gloria tua lasciami il cuore,  
 su gli affetti, sull' alma  
 il tuo poter si stende. Adesso intendo  
 Quel decredo immortal, che ti  
 destina

all' impero del Mondo.

*Cleof.* E qual mercede  
 sarà degna per te?

*Ales.* La vostra fede.

*Por.* Vieni, vieni, o Gramana,  
*Vedendo Erissena.*  
 al nostro Vincitore. Ah tu non fai  
 quai doni, qual pietà - - -

*Por.* Soffri, Signor, ch' io del fedel  
 ( Gandarte  
 colla man d' Erissena  
 premi il valor.

*Ales.* Da voi dipende, Intanto  
 ei, che si ben sostenne un finto  
 ( Impero,  
 Avrà virtù di regularne un vero.  
 sulla seconda parte,  
 ch' oltre il Gange io domai, regni  
 ( Gandarte.

*Eriss.* Oh illustre Eroe!

*Gand.* Dal beneficio oppresso  
 Io favellar non oso.

*Cleof.*

solte genug zu deinem Ruhm seyn,  
 lasse mir das Herz. Allein dein Ge-  
 walt erstreckt sich auch über die Men-  
 gungen, und über die Seelen. Jetzt  
 verstehe ich diejenige ewige Verord-  
 nung, welche dich zum Beherrscher  
 der ganzen Welt außersieht.

*Cleof.* Und was vor eine Belohnung wird  
 deiner würdig seyn?

*Alex.* Eure Treue.

*Por.* Komme, komme, O Schwester (ersieht  
 die Erissena) zu unserem Befiger.  
 Ach du weist nicht was vor Geschan-  
 cke, was vor Güte = = =

*Eriss.* Ich hab alles Gehört.

*Porus.* Erlaube, O Herz! daß ich die  
 Tapferkeit des getreuen Gandartes  
 mit der Hand der Erissena belohne.

*Alex.* Das stehet bey euch. Indessen wird  
 er, welcher so gut gewust einem er-  
 dichten Reich vorzustehen, auch Fä-  
 higkeit genug haben ein wahrhaftes  
 zu beherrschen, auf der Fruchtbaren  
 Senten jenseyts des Ganges, welche  
 ich unter meine Botmässigkeit ge-  
 bracht, soll Gandartes zu gebietten  
 haben.

*Eriss.* Ach großmüthiger Held.

*Gand.* Von so grosser Gutthat überhäuft,  
 getraue ich mir nicht zu reden.

*Cleof.*



*Cleof.* Secolo avventuroso,  
che dal Grande Aleffandro il nom  
( avrai

*Por.* Io non saprò giammai  
da te partire. Esecutor. fedele  
farò de' cenni tuoi. Guidami pure  
su gli estremi del Mondo. Avran-  
( no sempre  
di libia al Sole; o della Scizia al  
( ghiaccio =  
la Sposa il cuore, ed Aleffandro il  
( braccio:

## C O R O.

Serva ad Eroe sì grande,  
Cura di Giove, e prole,  
Quanto rimira il Sole,  
Quanto circonda il Mar.

**Fine del Dramma.**

*Cleof.* Glückseliges Jahr-hundert, wel-  
ches den Nahmen des grossen Alexan-  
der tragen wirst.

*Por.* Ich werde nun nicht mehr von deis-  
ner Senten zu gehen wissen. Ich  
werde ein getreuer Vollzieher deiner  
Befehlen seyn, führe mich auch in die  
letzten Theile der Welt. Es wird all-  
zeit in Lybien nächst unter der Sonne  
oder in Eysigten Scitien meine Ge-  
mahlin das Herz, und Alexander den  
Armb besitzen.

## C H O R.

Dem Sohn des Jovis Sorg / dem als  
(lergrösten Helden/  
Dem keine Zunge kan gnug Lob und  
(Ruhm vermelden/  
Muß alles dienstbar seyn / und unter  
(thänig leben/  
So weith die Sohne scheint / und was  
(die Meer umgeben.

**Ende des Schau-Spiels.**